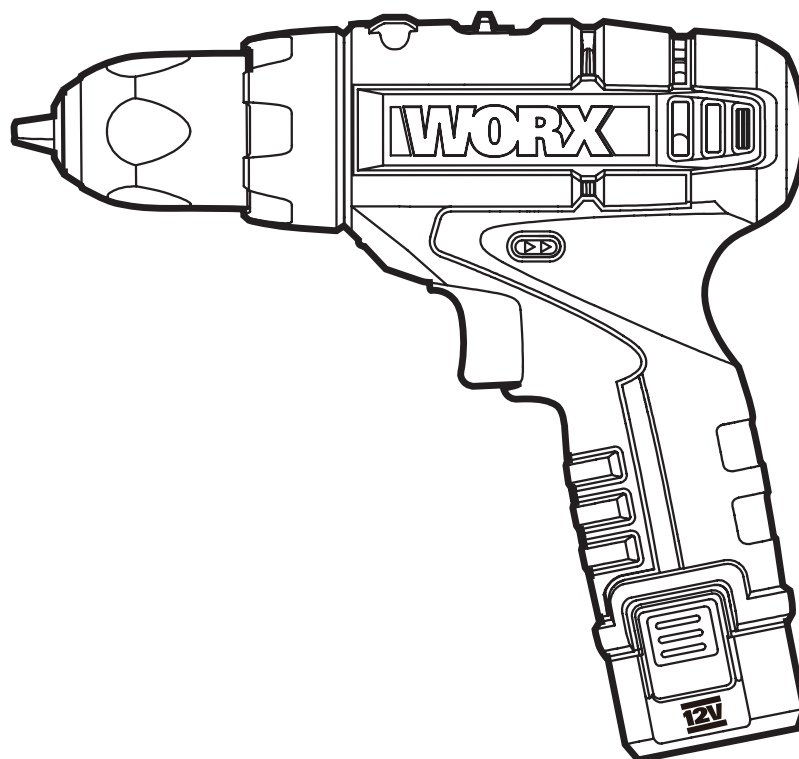


WORX®

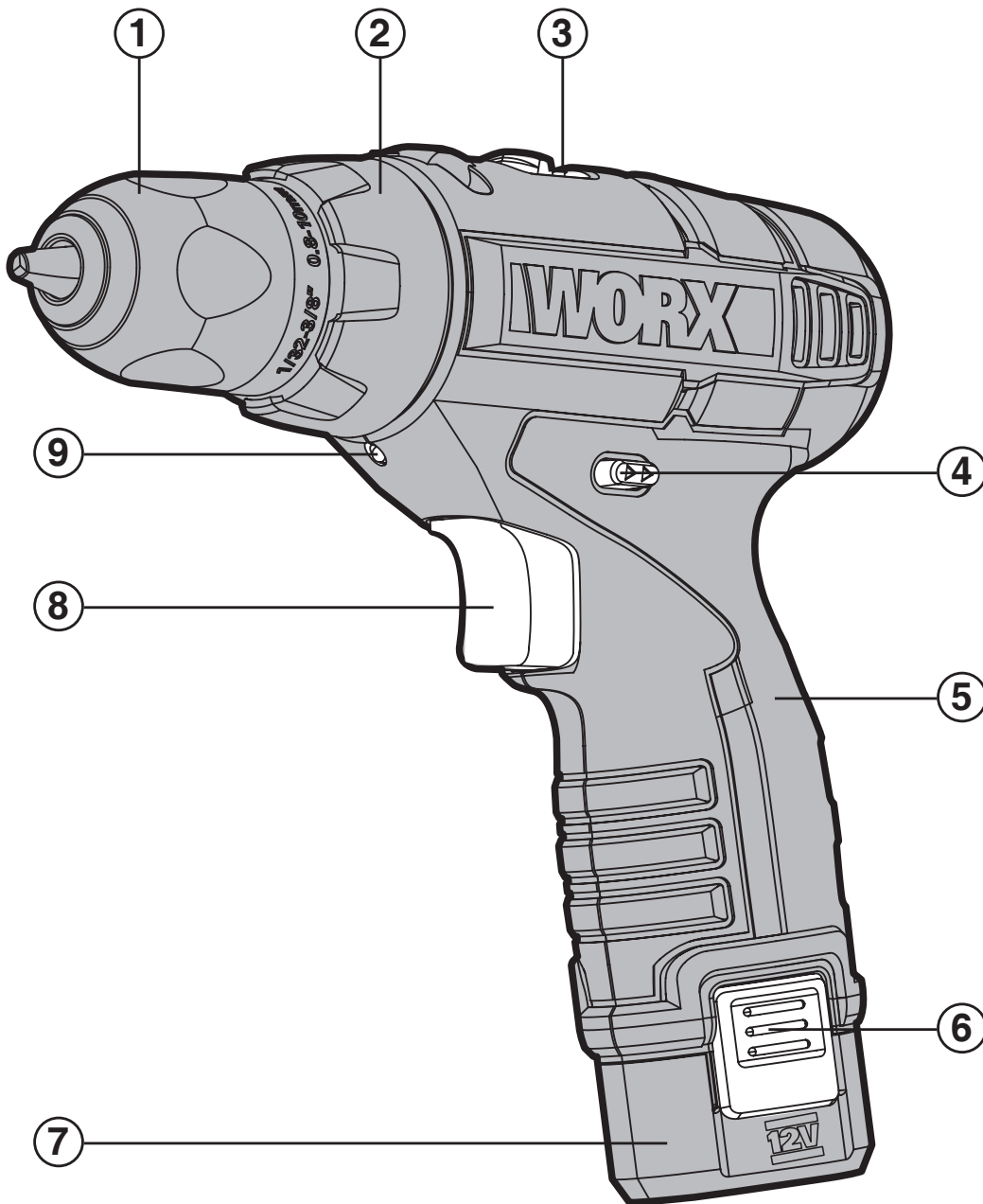


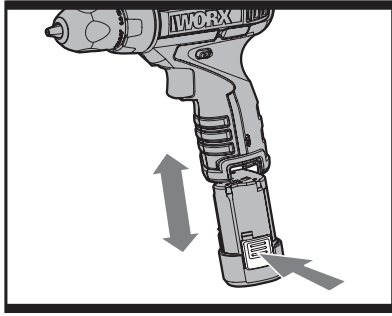
D-LITE™

Lithium-Ion cordless drill/driver	EN	P05
Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/Schraubendreher	D	P13
Perceuse/Visseuse sans fil Lithium-Ion	F	P21
Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio	I	P29
Taladro/atornillador con batería de iones de litio	ES	P37
Draadloze boor/schroevendraaier	NL	P45
Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym	PL	P53
Lítium-ion akkus, zsinór nélküli fúrógép/csavarozó	HU	P61
Maşină de găurit/înşurubat cu litiu-ion	RO	P69
Akumulátorová Li-Ion vrtačka/šroubovák	CZ	P77
Akumulátorový (lítium-iónový) vrták/ut'ahovač	SK	P85

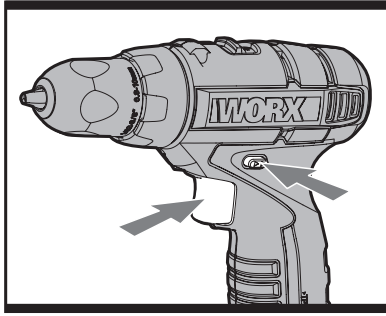
**WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4
WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK

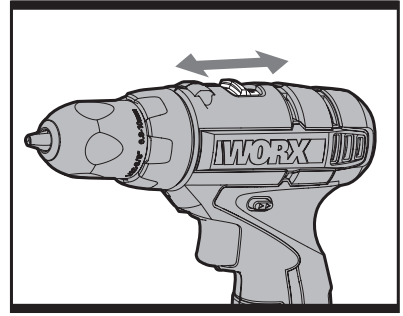




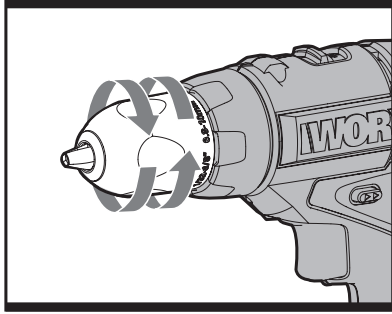
A



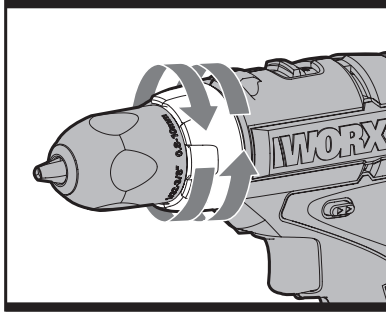
B



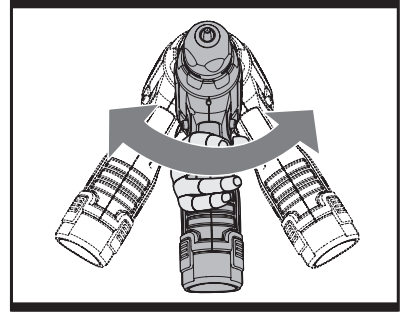
C



D



E



F

-
- 1. KEYLESS CHUCK**

 - 2. TORQUE ADJUSTMENT RING**

 - 3. TWO-SPEED GEAR CONTROL**

 - 4. FORWARD/REVERSE ROTATION CONTROL**

 - 5. SOFT GRIP HANDLE**

 - 6. BATTERY PACK RELEASE BUTTON**

 - 7. BATTERY PACK ***

 - 8. ON/OFF SWITCH**

 - 9. LED LIGHT**
-

*** Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

TECHNICAL DATA

Type **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-designation of machinery, representative of battery-powered drill)

Voltage		12V ---
No load speed		0-330 / 0-1200/min
Number of clutch positions		15+1
Max torque (soft/hard)		14/24N.m
Chuck capacity		10mm
Max. drilling capacity	Steel	10mm
	Wood	20mm
Machine weight		1.0kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} :73dB(A)
A weighted sound power	L_{wA} :84dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)

6



VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:	
Drilling into metal	Vibration emission value $a_h = 1.24m/s^2$
	Uncertainty $K=1.5m/s^2$
Screwdriving without impact	Vibration emission value $a_h = 0.72m/s^2$
	Uncertainty $K = 1.5m/s^2$

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
Battery pack (1.3Ah)	1	2	1	2
Charger	3hr	3hr	30min	30min
Double ended bit	1	1	1	1
40pc accessory kit	/	/	/	/

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
Battery pack (1.3Ah)	1	2	1	/
Charger	3hr	1hr	1hr	/
Double ended bit	/	1	1	1
40pc accessory kit	1	/	/	/

7

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

DRILL SAFETY WARNINGS

1. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
2. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.**

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct**

charging procedure.

- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) **Retain the original product literature for future reference.**
- r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) **Dispose of properly.**

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Indoor use only



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point



Li

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

A) CHARGING THE BATTERY

The battery charger supplied is matched to the Li-Ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

When the battery pack is charged for the first time and after prolonged storage, the battery pack will accept a 100% charge after several charge and discharge cycles.

B) TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig. A)

Depress the battery pack release button to release and slide the battery pack out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

OPERATION

1. ON / OFF SWITCH (See Fig. B)

Depress the On/Off switch to start and release it to stop your drill. The on/off switch is fitted with a brake function which stops your chuck immediately when you quickly release the switch.

It is also a variable speed switch that delivers higher speed and torque with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger depression.

WARNING: Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.

2. SWITCH LOCK

The switch trigger can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use. To lock the switch trigger, place the rotation control in the center position.

3. REVERSIBLE (See Fig. B)

For drilling and screw driving use forward rotation marked "◀◀" (lever is moved to the left). Only use reverse rotation marked "▶▶" (lever is moved to the right) to remove screws or release a jammed drill bit.



WARNING: Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it has stopped!

4. TWO-SPEED GEAR CONTROL (See Fig. C)

The drill has a two-speed gear control designed for drilling or driving at LO (mark is 1) or HI (mark is 2) speeds. A slide switch is located on top of the drill to select either LO or HI speed. When using the drill in the LO speed range, the speed will decrease and the drill will have greater power and torque. When using the drill in the HI speed range, the speed will increase and the drill will have less power and torque.

Gear I

Low speed range: for screwdriving or working with large drilling diameter

Gear II

High speed range: for working with small drilling diameter



WARNING: To prevent gear damage, always allow the chuck to come to a complete stop before changing the direction of rotation or the two-speed gear control.

5. CHUCK ADJUSTMENT (See Fig. D)


To open the chuck jaws rotate the front section of the chuck. Insert the drill bit between the chuck jaws and rotate the front section in the opposite direction. Ensure the drill bit is in the center of the chuck jaws. Finally, firmly rotate the front chuck section in the opposite directions. Your drill bit is now clamped in the chuck.

6. TORQUE ADJUSTMENT (See Fig. E)

(Screw driving force of your drill driver)

The torque is adjusted by rotating the torque adjustment ring. The torque is greater when the torque adjustment ring is set on a higher setting. The torque is less when the torque adjustment ring is set on a lower setting.

Make the setting as follows:

1 - 4	for driving small screws
5 - 9	for driving screws into soft material
10 - 15	for driving screws into soft and hard material
	for heavy drilling

7. AUTOMATIC SPINDLE LOCK (See Fig. F)

The automatic spindle lock allows you to use it as a regular screwdriver. You can give an extra twist to firmly tighten a screw, loosen a very tight screw or continue working when the battery energy has expired. For manual screwdriver purposes, the chuck is automatically locked when the tool is off.

8. USING THE LED LIGHT

To turn on the light simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will be off.

LED lighting increases visibility-great for dark or enclosed area. LED is also a battery capacity indicator. It will flash when power gets low.

9. DRILLING

When drilling into a hard smooth surface, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the drill bit from slipping off center as the hole is started. Hold the tool firmly and place the tip of the bit at the point to be drilled. Depress the switch trigger to start the tool. Move the drill bit into the workpiece, applying only enough pressure to keep the bit cutting. Do not force or apply side pressure to elongate a hole.



Tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry. When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Always

use a magnetic bit holder (not included) when using short screwdriver bits. When screw-driving, apply a small quantity of liquid soap or similar to the screw threads to ease insertion.

10. DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK



To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains Lithium batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your drill, then remove the battery pack from the drill housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

11. OVERLOAD PROTECTION

When overloaded, the motor comes to a stop. Relieve the load on the machine immediately and allow cooling for approx. 30 seconds at the highest no-load speed.

12. TEMPERATURE DEPENDENT OVERLOAD PROTECTION

When using as intended for the power tool cannot be subject to overload. When the load is too high or the allowable battery temperature of 75°C is exceeded, the electronic control switches off the power tool until the temperature is in the optimum temperature range again.

13. PROTECTION AGAINST DEEP DISCHARGING

The Li-ion battery is protected against deep discharging by the "Discharging Protection System". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

PROBLEM SOLUTION

1. WHY DOES THE DRILL NOT TURN ON WHEN YOU PRESS THE SWITCH?

The forward/reverse rotation control, which is on top of the trigger, is positioned in the lock function. Unlock the forward/reverse rotation control by putting it into the required rotation position. Push the trigger and the drill will start to rotate.

2. THE DRILL STOPS BEFORE THE SCREW IS COMPLETELY TIGHTENED. WHY?

Verify the torque position of the torque adjusting ring, you can find the torque-adjusting ring between the chuck and the drill body. Position 1 is the lowest torque (screw driving force) and position 15 is the highest torque (screw driving force). Position "S" is for drill operation. Regulate the torque adjusting ring to a higher position to reach the best result.

3. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES

Charging time problems, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 45°C as this will affect performance.

MAINTENANCE

Your tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

■ Please recycle where facilities exist.
Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **WORX Lithium-Ion cordless drill/driver**
Type **WX125 WX125.1 WX125.3
WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7
WX125.9 (1-designation of machinery,
representative of battery-powered drill)**
Function **Drilling**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standards conform to
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

The person authorized to compile the technical file,
Name: Russell Nicholson
Address: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/12/17
Leo Yue
POSITEC Quality Manager

-
- 1. SCHNELLSPANNBOHRFUTTER**

 - 2. EINSTELLRING FÜR RUTSCHKUPPLUNG**

 - 3. GETRIEBESTEuerung**

 - 4. RECHTS-/LINKSLAUF**

 - 5. SOFTHANDGRIFF**

 - 6. AKKUEVERRIEGELUNG**

 - 7. AKKU ***

 - 8. EIN/AUS-SCHALTER**

 - 9. ARBEITSLICHT**
-

*** Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des schnurlosen Bohrers)

Nennspannung		12V ---
Nenndrehzahl		0-330 / 0-1200/min
Drehmomentstufen		15+1
Max. Drehmoment (weicher/ harter)		14/24N.m
Bohrfutter Spannweite		10mm
Maximaler Bohrdurchmesser in	Stahl	10mm
	Holz	20mm
Gewicht		1.0kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} :73dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} :84dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	80dB(A)

14



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtwertermittlung gemäß EN 60745:

Bohren in Metall	Vibrationsemissionswert $a_h = 1.24m/s^2$
	Unsicherheit $K=1.5m/s^2$
Schrauben	Vibrationsemissionswert $a_h = 0.72m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1.5m/s^2$

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird: Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands. Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.

Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/ Schraubendreher

D

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
1.3Ah Batteriepack	1	2	1	2
Ladegerät	3hr	3hr	30min	30min
Doppelseitige Klingen	1	1	1	1
40 zubehörset	/	/	/	/

15

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
1.3Ah Batteriepack	1	2	1	/
Ladegerät	3hr	1hr	1hr	/
Doppelseitige Klingen	/	1	1	1
40 zubehörset	1	/	/	/

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU- BOHRMASCHINEN

- 1. Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- 2. Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

16

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.**

Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den**

Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

SYMBOLE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gut durch, bevor Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Achtung – Bedienungsanleitung lesen!



Beim Arbeiten mit der Elektrowerkzeug, tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Elektrowerkzeug benutzen



Tragen Sie eine Elektrowerkzeug



Nicht im Freien verwenden



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle.



Li

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff.

VOR DEM EINSATZ

A) LADEN DES AKKUS

Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet: Der Werkzeughalter dreht sich nicht mehr.

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

Wird der Akku erstmalig oder nach längerer Zeit aufgeladen, nach mehrmaligen Lade- und Entladezyklen akzeptiert der Akku jedoch ein Aufladen von 100%.

B) ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (Siehe A)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Bohrer heraus. Schieben Sie ihn nach dem Aufladen wieder in den Bohrer hinein. Schieben Sie ihn mit leichtem Druck ganz in die Aufnahme hinein.


HINWEISE ZUM BETRIEB

1. EIN/AUS-SCHALTER (Siehe B)

Zum Einschalten des Werkzeugs drücken Sie auf den Schalter. Zum Stoppen lassen Sie den Schalter wieder los. Der Ein/Aus-Schalter bietet zugleich eine Bremsfunktion, die das Bohrfutter augenblicklich stoppt, wenn Sie den Schalter loslassen.

Je nach Betätigungsdruck können Sie mit dem Ein-/Ausschalter auch die Drehzahl steuern: Je stärker der Druck, desto größer Drehzahl und

Drehmoment. Die Drehzahl wird durch den Druck auf den Schalter reguliert.

 **WARNUNG: Nicht über längere Zeiträume bei niedriger Geschwindigkeit betreiben, dabei kann es zu großer Hitzeentwicklung im Geräteinneren kommen.**


2. SCHALTERVERRIEGELUNG

Der Schalter kann in der OFF (AUS)-Position verriegelt werden. Dies vermindert die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufens des Bohrers. Stellen Sie den Laufrichtungswahlschalter in die Mittelposition, um die Schalterverriegelung zu aktivieren.

3. EINSTELLUNG DER DREHRICHTUNG (Siehe B)

Zum Bohren und Schrauben nutzen Sie den Vorwärtslauf, dieser ist markiert als “<<” (Hebel ist zur linken Seite umgelegt). Nutzen Sie die Rücklauffunktion, markiert als “>>” (Hebel ist zur rechten Seite umgelegt) nur, um Schrauben herauszudrehen oder um eingeklemmte Bohrer herauszuholen.

18

 **WARNUNG: Ändern Sie die Arbeitsrichtung niemals bei laufendem Bohrer. Warten Sie, bis der Bohrer steht!**

4. ZWEISTUFIGE GANGSCHALTUNG (Siehe C)

Die Bohrmaschine hat eine 2-Gangschaltung für Bohren und Schrauben mit niedriger LO (1) oder hoher HI (2) Drehzahl. Ein Schieber an der Oberseite dient der Einstellung der Drehzahl auf LO oder HI. In der Geschwindigkeitsstufe LO arbeitet die Bohrmaschine mit niedriger Geschwindigkeit; Leistung und Drehmoment sind jedoch höher. In der Geschwindigkeitsstufe HI arbeitet die Bohrmaschine dagegen mit höherer Geschwindigkeit; Leistung und Drehmoment sind jedoch geringer.


I Gang

Niedrige Umdrehungszahl: Für Anziehen von Schrauben oder Arbeiten mit großen Bohrdurchmessern

II Gang

Hohe Umdrehungszahl: Für Arbeiten mit

kleinen Bohrdurchmessern


 **WARNUNG: Warten Sie immer, bis der Motor völlig stillsteht, ehe Sie die Geschwindigkeit oder die Drehrichtung ändern; andernfalls kann das Getriebe beschädigt werden.**

5. BOHRFUTTEREINSTELLUNG (Siehe D)

Zum Öffnen des Bohrfutters drehen Sie den vorderen Teil des Bohrfutters. Setzen Sie das Bit zwischen die Bohrfutterbacken und drehen Sie den vorderen Teil des Bohrfutters wieder in Gegenrichtung. Achten Sie darauf, dass das Bit genau in der Mitte des Bohrfutters sitzt. Abschließend ziehen Sie das Bohrfutter fest an. Der Bohrer ist nun richtig im Bohrfutter eingespannt.

6. EINSTELLUNG DES DREHMOMENTS (Siehe E)

(Die Schraubkraft Ihres Schlagbohrers)
Das Drehmoment wird durch Verdrehen des Drehmomenteinstellrings eingestellt. Das Drehmoment wird größer, wenn Sie den Drehmomenteinstellring in Richtung größere Einstellwerte drehen. Das Drehmoment wird kleiner, wenn Sie den Drehmomenteinstellring in Richtung kleinere Einstellwerte drehen. Nutzen Sie folgende Einstellungen:

1 - 4	zum Eindrehen kleiner Schrauben
5 - 9	zum Eindrehen von Schrauben in weiches Material
10 - 15	zum Eindrehen von Schrauben in weiches und hartes Material
	für schwere Schraubarbeiten

7. AUTOMATISCHE SPINDELARRETIERUNG (Siehe F)

Die automatische Spindelarretierung gestattet Ihnen, das Werkzeug wie einen normalen Schraubendreher zu verwenden. Sie können die Spindelarretierung verwenden, um eine Schraube besonders festzuziehen, eine festsitzende Schraube zu lockern oder das Arbeiten fortzusetzen, wenn der Akku nachlässt. Wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, wird der Schraubkopf automatisch verriegelt und kann zum manuellen Schrauben verwendet werden.

8. ARBEITSLICHT

Das Arbeitslicht leuchtet bereits bei geringem Druck auf den Ein-Aus-Schalter, das Gerät läuft aber noch nicht an. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, geht das Licht wieder aus.

LED-Beleuchtung für bessere Sicht an dunklen Stellen. Die LED informiert Sie auch über den Energiestand des Akkus. Bei niedrigem Energiestand blinkt die LED.

9. BOHREN

Verwenden Sie beim Bohren in hartes Material einen Körner, um den gewünschten Bohrungspunkt zu markieren. Ein kleiner Körnerpunkt verhindert, dass der Bohrer beim Anbohren verläuft. Halten Sie das Werkzeug fest und setzen Sie die Bohrerspitze auf den Bohrpunkt. Starten Sie den Bohrer durch Betätigen des Schalters. Bringen Sie ausreichend Kraft auf, damit die Bohrerspitze sich in das Material arbeitet. Versuchen Sie jedoch niemals, den Bohrer mit Gewalt oder durch seitlichen Druck weiter in das Material zu treiben.



Für Arbeiten in Mauerwerk und Beton sollten Sie immer Wolframkarbidbohrer verwenden. Für Arbeiten in Metall sollten Sie ausschließlich HSS-Bohrer in einwandfreiem Zustand verwenden. Verwenden Sie beim Arbeiten mit kurzen Schrauberklingen immer einen magnetischen Bit-Halter (nicht inbegriffen). Geben Sie beim Eindrehen von Schrauben eine kleine Menge Seifenwasser o. ä. auf das Gewinde, um das Eindrehen zu erleichtern.

10. ENTSORGUNG VON AKKUS



Der Umwelt zuliebe sollten Sie ausgediente Akkus vorschriftsmäßig entsorgen oder einem Recycling zuführen. Der Akku enthält Lithiumbatterie. Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Abfallentsorgungsstelle über bestehende Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten. Entleeren Sie den Akku in der Kreissäge und nehmen Sie ihn dann heraus. Kleben Sie die metallischen Anschlüsse des Akkus mit Industrieklebeband

ab, um zu verhindern, dass durch einen Kurzschluss des Akkus Energie freigesetzt wird. Versuchen Sie unter keinen Umständen, eine der Komponenten zu entfernen oder zu öffnen.

11. ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

Bei Überlastung hält der Motor an. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie bis sich das Gerät ausreichend abgekühlt hat bevor Sie wieder einschalten. Verringern Sie die Belastung des Gerätes.

12. TEMPERATURABHÄNGIGER ÜBERLASTSCHUTZ

Bei bestimmungsgemäßen Gebrauch kann das Elektrowerkzeug nicht überlastet werden. Bei zu starker Belastung oder Überschreitung der zulässigen Akku-Temperatur von 75 °C schaltet die Elektronik das Elektrowerkzeug ab, bis diese wieder im optimalen Betriebstemperaturbereich ist.

13. TIEFENTLADUNGSSCHUTZ


Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Discharging Protection System“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr.

PROBLEMBEHEBUNG

1. DIE SCHLAGBOHRMASCHINE LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN?

Der Drehrichtungsschalter oben an der Schlagbohrmaschine ist verriegelt. Entsperren Sie den Schalter, indem die gewünschte Drehrichtung einstellen. Starten Sie den Schlagbohrer, indem Sie den Schalter drücken.

2. DER BOHRER STOPPT, EHE DIE SCHRAUBE RICHTIG FESTGEZOGEN IST

Überprüfen Sie die Drehmomenteinstellung am Drehmomenteinstellung (zwischen dem Spannfutter und Gehäuse). Position 1 ist die Einstellung für das niedrigste Drehmoment (zum Schrauben eindrehen); Position 15 die für das höchste Drehmoment (zum Schrauben eindrehen). Position "  " wird zum Bohren

verwendet. Stellen Sie das Drehmoment höher ein, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

3. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN

Probleme beim Laden oder längere Zeiten des Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0°C bzw. über 45°C; andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

WARTUNG

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklären Hiermit, Dass Unser Produkt
Beschreibung

**WORX Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/
Schraubendreher**

Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4**

WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9

**(1-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant
des schnurlosen Bohrers)**

Funktion **Bohren**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Werte nach:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name: Russell Nicholson

**Anschrift: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/17

Leo Yue

POSITEC Qualitätsleiter

**Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/
Schraubendreher**

D

-
- 1. MANDRIN**

 - 2. EMBRAYAGE VARIABLE**

 - 3. ONTROLE DE L'ENGRENAGE**

 - 4. ROTATION AVANT ET INVERSÉE**

 - 5. POIGNÉE GRIP SOUPLE**

 - 6. VERROU DE PACK BATTERIE**

 - 7. PACK BATTERIE ***

 - 8. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT**

 - 9. ÉCLAIRAGE**
-

*** Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-désignations des pièces, illustration de la perceuse sans-fil)

Tension nominale		12V ---
Vitesse de rotation à vide		0-330 / 0-1200/min
Nombre de positions d'embrayage		15+1
Couple max (tendre /dur)		14/24N.m
Capacité du mandrin		10mm
Capacité max. de perçage dans	Acier	10mm
	Bois	20mm
Poids		1.0kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{pA} :73dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{wA} :84dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
22 Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A)



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l'EN 60745:

Perçage dans le métal	Valeur d'émission de vibrations $a_h = 1.24m/s^2$
	Incertitude $K=1.5m/s^2$
Vissage sans percussion	Valeur d'émission de vibrations $a_h = 0.72m/s^2$
	Incertitude $K = 1.5m/s^2$

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

Perceuse/Visseuse sans fil Lithium-Ion F



AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
1.3Ah Packs batteries	1	2	1	2
Chargeur	3heure	3heure	30min	30min
Embouts doubles	1	1	1	1
40 kit des accessoires	/	/	/	/

23

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
1.3Ah Packs batteries	1	2	1	/
Chargeur	3heure	1 heure	1 heure	/
Embouts doubles	/	1	1	1
40 kit des accessoires	1	/	/	/

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR VOTRE PERCEUSE

- 1. Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.** Toute perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- 2. Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre câble d'alimentation.** Le contact avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une**

batterie, appelez immédiatement les urgences.

- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.**
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.** Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.**

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Avertissement



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Usage interne uniquement



Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau



Ne pas brûler



Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage



Li

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

L'outil électroportatif est conçu pour le visage et le dévissage des vis ainsi que pour le perçage dans le bois, le métal, et les matières plastiques.

AVANT MISE EN SERVICE

A) CHARGER LA BATTERIE

Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie. La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection: Le porte-outil ne tourne plus. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

Lorsque la batterie est chargée pour la première fois après un stockage prolongé, après plusieurs de charge et décharge, la batterie accepte de nouveau 100% de la charge.

B) ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir A)


Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre perceuse. Après le rechargement, faites-le glisser en place sur votre perceuse. Un simple coulissement et une légère pression seront suffisants.

FONCTIONNEMENT

1. INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT (Voir B)

Appuyez pour démarrer et relâchez pour arrêter la perceuse. L'interrupteur marche/arrêt est doté d'une fonction de freinage qui arrête le mandrin dès que l'interrupteur est relâché rapidement.

Cet outil possède une commande à vitesse variable qui augmente la vitesse de l'outil et des couples avec une plus grande pression de la gâchette.

 **AVERTISSEMENT: N'utilisez pas votre machine de façon prolongée à faible vitesse car il existe un risque de surchauffe interne.**

2. SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR

La gâchette de l'interrupteur peut être verrouillée sur la position arrêt. Cela aide à diminuer les risques de démarrage accidentel lorsque l'outil est inutilisé. Pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur, placez la direction du sélecteur de rotation sur la position centrale.

3. INVERSEUR DE SENS DE ROTATION (Voir B)

Pour percer et visser, utiliser la rotation avant indiquée par un "◀◀" (le levier est placé sur la gauche). Utiliser seulement la rotation inversée indiquée par un "▷▷" (le levier est placé sur la droite) pour retirer des vis ou dégager une mèche bloquée (le levier est déplacé sur la droite).

26

 **AVERTISSEMENT: Ne changez jamais la direction de la rotation lorsque le mandrin tourne, attendez qu'il soit arrêté !**

4. TRAIN D'ENGRENAGES A DEUX VITESSES (Voir C)


La perceuse possède un train d'engrenages à deux vitesses conçu pour percer à des vitesses basses (1) ou élevées (2). Un interrupteur à glissière est situé en haut de la perceuse pour sélectionner une vitesse basse (1) ou élevée (2). Lors de l'utilisation de la perceuse à une vitesse basse (1), la vitesse diminuera et la perceuse aura une puissance et un couple plus élevés. Lors de l'utilisation de la perceuse à une vitesse élevée (2), la vitesse augmentera et la perceuse aura une puissance et un couple moins élevés.

Vitesse I

Vitesse lente: pour le visage ou pour les travaux avec une mèche de perçage de grand diamètre

Vitesse II

Vitesse rapide: pour les travaux avec une mèche de perçage de petit diamètre

 **AVERTISSEMENT: Pour éviter d'endommager la boîte de vitesse, attendez toujours que le mandrin soit complètement arrêté avant de changer le sens de rotation ou le train d'engrenages à deux vitesses.**


5. REGLAGE DU MANDRIN (Voir D)

Pour ouvrir les mâchoires du mandrin, faites tourner la section frontale du mandrin. Insérez le foret entre les mâchoires du mandrin et faites tourner la section frontale dans le sens inverse. Assurez-vous que le foret est au centre des mâchoires du mandrin. Pour finir, faites tourner fermement la section frontale du mandrin dans des sens opposés. Votre perceuse est maintenant bloquée dans le mandrin.

6. RÉGLAGE DE COUPLE (Voir E)

(Force de vissage de la perceuse)

Le couple se règle en faisant pivoter l'anneau de réglage de couple. Le couple est plus élevé lorsque l'anneau de réglage est positionné sur un réglage élevé. Le couple est faible lorsque l'anneau est positionné sur un réglage bas. Effectuez le réglage comme suit:

1 - 4	pour les petites vis
5 - 9	pour visser dans des matériaux souples
10 - 15	pour visser dans des matériaux souples et durs
	pour les gros travaux de perçage

7. SERRURE FUSIFORME AUTOMATIQUE (Voir F)

Le verrouillage automatique de l'arbre permet d'utiliser la perceuse comme un tournevis ordinaire. Il permet de donner un tour supplémentaire de vis pour la visser fermement, de dévisser une vis très serrée ou de continuer à travailler lorsque la batterie est déchargée. Pour les travaux de vissage manuels, la tête de la vis est automatiquement verrouillée lorsque l'outil est arrêté.

8. ÉCLAIRAGE

Pour allumer l'éclairage, appuyez simplement

sur le bouton marche/arrêt. Lorsque vous relâchez le bouton marche/arrêt, l'éclairage s'éteint.

Éclairage LED augmentant la visibilité, parfait pour les zones sombres ou fermées. La LED est également un témoin de capacité batterie. Elle clignote lorsque l'alimentation devient faible.

9. PERÇAGE

Lors d'opérations de perçage dans des surfaces dures et lisses, utilisez un pointeau pour désigner l'emplacement du trou souhaité. Cela empêchera la mèche de glisser hors du centre lors du début de la réalisation du trou. Maintenez fermement l'outil et placez le bout de la mèche sur la zone à percer. Relâchez la gâchette et démarrez l'outil. Faites bouger la mèche dans la pièce à travailler en appliquant uniquement la pression suffisante pour que la coupe se poursuive. Ne forcez pas ou appliquez une force latérale pour allonger le trou.



Les mèches des perceuses en carbure de tungstène doivent toujours être utilisées pour le béton et la maçonnerie. Lors de travaux de perçage dans du métal, utilisez uniquement les mèches HSS en bon état. Utilisez toujours un porte-embout magnétique lors de l'utilisation de d'embouts de vissage courts. Lors du vissage, appliquez une petite quantité de savon liquide ou autre produit identique au filetage de vis pour faciliter l'insertion.

10. MISE AU REBUT D'UNE BATTERIE USAGEE



Préserver les ressources naturelles, veuillez faire collecter ou recycler la batterie conformément aux normes locales. Ce pack contient des Pile de Lithium. Consultez les autorités traitants les déchets afin de connaître les possibilités de collecte et de recyclage. Déchargez votre batterie en faisant fonctionner votre machine, puis retirez la batterie de la machine et masquez les connexions à l'aide de rubans adhésifs épais afin d'éviter les courts-circuits et les décharges. N'essayez pas d'ouvrir ou de retirer un quelconque composant du pack.

11. PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

Une fois en surcharge, le moteur arrive en butée. Relâchez immédiatement la charge sur la machine et laissez refroidir pendant environ 30 secondes à la vitesse la plus élevée à vide.

12. PROTECTION CONTRE SURCHARGE EN FONCTION DE LA TEMPERATURE

Si vous utilisez l'outil électroportatif conformément à sa conception, il ne peut pas subir de surcharge. Lors d'une sollicitation trop élevée ou lors d'un dépassement de la température d'accu admissible de 75°C, l'électronique arrête l'outil électroportatif jusqu'à ce que la température se retrouve dans la plage de température de service admissible.

13. PROTECTION DE DECHARGE PROFONDE


Grace à la « Discharging Protection System », l'accu à ions lithium est protégé contre une décharge profonde. Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'outil électroportatif s'arrête grâce à un dispositif d'arrêt de protection: L'outil de travail ne tourne plus.

RESOLUTION DES PROBLEMES

1. POURQUOI LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE J'APPUIE SUR LA GACHETTE ?

L'inverseur au-dessus de la gâchette est en position centrale verrouillée. Placez-le à gauche ou à droite puis appuyez sur la gâchette.

2. POURQUOI LA PERCEUSE S'ARRETE AVANT QUE LA VIS SOIT COMPLETEMENT SERREE ?

Vérifiez la position de la bague de couple située entre le mandrin et le corps de la machine. La position 1 est le couple le plus faible et la position 15 est le couple le plus élevé. La position "  " est utilisée pour le perçage. Ajustez la bague sur une valeur plus élevée pour serrer complètement la vis.


3. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D 'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charges et de décharges. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 45°C car ceci affecte ses performances.

ENTRETIEN

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

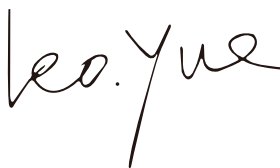
Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons ce produit
Description **WORX Perceuse/Visseuse sans fil Lithium-Ion**
Modèle **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9** (1-désignations des pièces, illustration de la perceuse sans-fil)
Fonction **Perçage**

Conforme aux directives suivantes,
Directive européenne Machine
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Et Conforme Aux Normes :
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom: Russell Nicholson
Adresse: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/12/17
Leo Yue
Responsable qualité POSITEC

Perceuse/Visseuse sans fil Lithium-Ion F

-
- 1. MANDRINO**

 - 2. FRIZIONE**

 - 3. CAMBIO MARCIA**

 - 4. ROTAZIONE IN**

 - 5. IMPUGNATURA MORBIDA**

 - 6. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**

 - 7. UNITÀ BATTERIA ***


 - 8. INTERRUTTORE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**

 - 9. LUCE FRONTALE**
-

*** Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.**

DATI TECNICI

Codice **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-designazione del macchinario rappresentativo del trapano a batteria)

Votaggio		12V 
Velocità senza carico		0-330 / 0-1200/min
Numero di posizioni della frizione		15+1
Coppia max (elastici /rigidi)		14/24N.m
Capacità del mandrino		10mm
Perforazione max.	Acciaio	10mm
	Legno	20mm
Peso dell'utensile		1.0kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A L_{pA} :73dB(A)

Potenza acustica ponderata A L_{wA} :84dB(A)

K_{pA} & K_{wA} 3.0dB(A)

30 Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a 80dB(A)



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Foratura su metallo	Valore emissione vibrazioni $a_h = 1.24m/s^2$
	Incertezza $K=1.5m/s^2$
Avvitamento	Valore emissione vibrazioni $a_h = 0.72m/s^2$
	Incertezza $K = 1.5m/s^2$



AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio

I



AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
1.3Ah batteria	1	2	1	2
Caricabatteria	3ora	3ora	30min	30min
Inserti doppi	1	1	1	1
40 kit di accessori	/	/	/	/

31

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
1.3Ah batteria	1	2	1	/
Caricabatteria	3ora	1ora	1 ora	/
Inserti doppi	/	1	1	1
40 kit di accessori	1	/	/	/

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER IL TRAPANO A PERCUSSIONE A BATTERIA

1. **Utilizzare le impugnature supplementari fornite insieme all'elettrotensile.** La perdita di controllo sull'elettrotensile può comportare il pericolo di incidenti.
2. **Tenere l'apparecchio tramite le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il proprio cavo di rete.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

32

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di**

contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) **Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) **Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) **Smaltire adeguatamente.**

**Trapano/avvitatore con batteria agli
ioni di litio**

I

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



Solo uso interno



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta



Li

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per avvitare e svitare viti ed anche per forare nel legname, nel metallo, nelle materie plastiche.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

A) CARICARE LA BATTERIA

Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore. La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie a un circuito di protezione: il mandrino non ruota più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla. La prima volta che si carica la batteria, oppure dopo un immagazzinamento prolungato, dopo vari cicli di caricamento e scaricamento, la batteria si caricherà al 100%.

33

B) IMMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA (Vedi A)

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dal trapano. Dopo la ricarica far scorrere la batteria attraverso la porta della batteria del trapano. Sarà sufficiente una leggera pressione.


ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. INTERRUTTORE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (Vedi B)

Premere il tasto per azionare il trapano e rilasciarlo per arrestarlo. Il tasto on/off è dotato di una funzione freno che arresta immediatamente il mandrino se si rilascia velocemente il tasto. Questa funzione risulta molto utile nel caso di avvitamento/sviamento.

È anche un interruttore di velocità variabile che fornisce maggiore velocità e torsione

come si aumenta la pressione dell'interruttore. La velocità è controllata dalla quantità di pressione dell'interruttore.


 **ATTENZIONE: Non usare per periodi prolungati a bassa velocità perché internamente si crea un calore eccessivo.**

2. TASTO ON/OFF CON FUNZIONE FRENO

Premere il tasto per azionare il trapano e rilasciarlo per arrestarlo. Il tasto on/off è dotato di una funzione freno che arresta immediatamente il mandrino se si rilascia velocemente il tasto. Questa funzione risulta molto utile nel caso di avvvitamento/sviamento.

3. INVERSIONE DELLA ROTAZIONE (Vedi B)

Per trapanare ed avvvitare usare la rotazione avanti contrassegnata da "◀◀" (la leva è spostata sulla sinistra). Usare la rotazione inversa, contrassegnata da "▶▶" (la leva è spostata sulla destra), solamente per rimuovere le viti o le punte del trapano bloccate.

 **ATTENZIONE: Non invertire mai la direzione di rotazione mentre il mandrino è in movimento. Attendere l'arresto!**

4. CAMBIO A DUE VELOCITÀ (Vedi C)


Il trapano possiede un cambio a due velocità per trapanare ed avvvitare a basse velocità LO (segno 1) o alte velocità HI (segno 2). Sopra il trapano è presente un tasto mobile per la selezione di bassa LO o alta HI velocità. In modalità bassa velocità (LO), la velocità si riduce e conseguentemente aumenta la coppia del trapano cioè la forza di avvvitamento. In modalità alta velocità (HI) si ottiene un aumento della velocità ma una riduzione della coppia del trapano, cioè della forza di avvvitamento.

Velocità I

Velocità bassa: per funzione avvvitatore o per fori di grande diametro

Velocità II

Velocità alta: per fori di piccolo diametro

 **ATTENZIONE: Per evitare guasti al cambio, permettere al mandrino di arrestarsi completamente prima di modificare la direzione di rotazione o azionare il cambio velocità.**


5. REGOLAZIONE DEL MANDRINO (Vedi D)

Per aprire le ganasce del mandrino, ruotare la corona esterna del mandrino. Inserire la punta del trapano tra le ganasce del mandrino e ruotare la corona esterna in direzione opposta. Assicurarsi che la punta del trapano sia inserita esattamente tra le ganasce del mandrino. Ruotare infine la corona in un verso e nell'altro. La punta del trapano è ora bloccata saldamente nel mandrino.

6. REGOLAZIONE DELLA COPPIA (Vedi E)

(Forza avvvitante dell'elemento motore del trapano) E' possibile regolare la coppia ruotando l'apposito anello di regolazione. La coppia aumenta con l'anello posizionato su impostazione con numerazione più alta, mentre diminuisce quando l'anello è posizionato su impostazione con numerazione più bassa.

Eseguire le impostazioni come segue:

1 - 4	per avvvitare viti di piccole dimensioni
5 - 9	per avvvitare viti in materiali morbidi
10 - 15	per avvvitare viti in materiali morbidi e duri
	per inserire l'impostazione di perforazioni di alta intensità

7. BLOCCO AUTOMATICO DELL'ALBERO (Vedi F)

Il blocco automatico dell'albero permette di utilizzare il trapano solamente come avvvitatore. Questa funzione permette di eseguire un'ulteriore avvvitatura per aumentare il grado di serratura, allentare una vite molto stretta o continuare a lavorare quando l'energia della batteria si è esaurita. In caso di utilizzo manuale come avvvitatore, il mandrino si blocca automaticamente a trapano spento.

8. LUCE FRONTALE

Premere l'interruttore d'accensione/ spegnimento per usare la luce. Quando si rilascia l'interruttore d'accensione/ spegnimento, la luce si spegne. L'illuminazione con LED aumenta la visibilità per aree con scarsa illuminazione o racchiuse. Il LED è anche un indicatore della capacità della batteria. Lampeggia quando il livello di carica è basso.

9. PERFORAZIONE

Se si deve effettuare una perforazione in una superficie dura liscia, utilizzare un punzone per segnare il punto desiderato. In questo modo si evita che la punta del trapano scivoli sulla superficie prima di eseguire il buco. Tenere fermo il trapano e collocare l'estremità della punta nel punto da perforare. Premere il tasto a scatto per avviare la perforazione. Muovere la punta all'interno del buco, esercitando la pressione necessaria per mantenere la punta nel punto desiderato. Non forzare l'introduzione della punta o esercitare pressioni laterali per allargare il buco.



Le punte da trapano in carburo di tungsteno dovrebbero essere utilizzate per cemento e calcestruzzo. Per perforare il metallo, utilizzare punte da trapano in acciaio HSS in buone condizioni. Utilizzare sempre un porta punte magnetico (non incluso) quando si impiegano punte avvitrici corte. Quando si utilizza il trapano per avvitare, applicare un po' di sapone o prodotto alla filettatura delle viti per facilitarne l'inserimento nel materiale.

10. ELIMINAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA SCARICA



Servare le risorse naturali, si raccomanda di riciclare o eliminare l'unità batteria in modo appropriato. Si tratta infatti di un'unità contenente Batteria al litio. Rivolgersi all'ente locale di smaltimento rifiuti richiedendo tutte le informazioni relative alle soluzioni di riciclaggio e/o eliminazione. Scaricare completamente la batteria con l'uso del trapano, quindi togliere l'unità dall'alloggiamento nel trapano e coprire i collegamenti dell'unità con nastro adesivo

resistente per prevenire cortocircuiti e scariche di corrente. Non tentare di aprire o togliere alcun componente interno.

11. PROTEZIONE DA SOVRACCARICO

Quando è sovraccarico, il motore si ferma. Togliere immediatamente il carico dalla macchina e lasciarla raffreddare per circa 30 secondi facendola andare alla velocità massima.

12. PROTEZIONE TERMOSENSIBILE CONTRO SOVRACCARICHI

In caso di uso corretto non è possibile sottoporre l'elettrotensile a carico eccessivo. In caso di carico eccessivo oppure di superamento della temperatura ammessa della batteria ricaricabile pari a 75°C il sistema elettronico spegne l'elettrotensile fino a quando non avrà di nuovo raggiunto il campo di temperatura ottimale per l'esercizio.

13. PROTEZIONE CONTRO LO SCARICAMENTO TOTALE

La batteria ricaricabile agli ioni di litio non è protetta dalla «Discharging Protection System» contro lo scaricamento completo. In caso di batteria scarica l'elettrotensile si spegne attraverso un interruttore automatico: il portautensile od accessorio non si muove più.


SOLUZIONE DI PROBLEMI

1. PERCHÉ IL TRAPANO NON FUNZIONA QUANDO LO ACCENDO?

Il regolatore di rotazione normale e inversa, situato sopra l'apposito tasto a scatto è posizionato nella funzione di blocco. Attivare la funzione di rotazione richiesta, spostando la levetta nella relativa direzione. Premere nuovamente il tasto e il trapano inizierà a ruotare.

2. IL TRAPANO SI ARRESTA PRIMA CHE LA VITE SIA COMPLETAMENTE AVVITATA. PERCHÉ?

Controllare la posizione della coppia (forza di avvitamento) sull'anello di regolazione, situato tra il mandrino e il corpo del trapano. La posizione 1 indica la coppia più bassa, mentre la posizione 15 indica quella più alta. La

posizione"  è solamente per le perforazioni. Regolare l'anello della coppia impostandolo su una posizione più alta rispetto a quella attuale, per ottenere il risultato voluto.

3. RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA

I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso del trapano. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C e al di sopra di 45°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.


MANUTENZIONE

36

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.  L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio
Descrizione n **WORX Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio**
Codice **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9** (1-designazione del macchinario rappresentativo del trapano a batteria)
Funzione **Perforazione**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Conforme a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome: Russell Nicholson
Indirizzo: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/12/17
Leo Yue
POSITEC Direttore Qualità

Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio

I

-
- 1. MANDRIL AUTOMÁTICO**

 - 2. EMBRAGUE VARIABLE**

 - 3. CONTROL DE LA CAJA DE CAMBIO DE VELOCIDADES**

 - 4. ROTACIÓN HACIA ADELANTE Y EN REVERSA**

 - 5. SUJECCIÓN ERGONÓMICA**

 - 6. BLOQUEO DE LA BATERÍA**

 - 7. BATERÍA ***

 - 8. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO**

 - 9. LUZ PUNTO DE TRABAJO**
-

*** Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-denominaciones de maquinaria, representantes de taladros a batería)

Tensión nominal	12V ---	
Velocidad sin carga nominal	0-330 / 0-1200/min	
Posiciones de embrague	15+1	
Torque máximo (blanda/ rígida)	14/24N.m	
Capacidad del mandril	10mm	
Capacidad de perforación	Metal	10mm
	Madera	20mm
Peso	1.0kg	

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación	L_{pA} :73dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación	L_{wA} :84dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Úsele protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A)

38



INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Taladrado en metal	Valor de emisión de vibración $a_h = 1.24m/s^2$
	Incertidumbre $K=1.5m/s^2$
Atornillar	Valor de emisión de vibración $a_h = 0.72m/s^2$
	Incertidumbre $K = 1.5m/s^2$

⚠ ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:
 Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
 Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
 Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
 Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.
 Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Taladro/atornillador con batería de iones de litio

ES

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
1.3Ah Batería	1	2	1	2
Cargador	3hora	3hora	30min	30min
Puntas destornillador dobles	1	1	1	1
40 kit de accesorios	/	/	/	/

39

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
1.3Ah Batería	1	2	1	/
Cargador	3hora	1hora	1 hora	/
Puntas destornillador dobles	/	1	1	1
40 kit de accesorios	1	/	/	/

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- 1. Emplee las empuñaduras adicionales suministradas con la herramienta eléctrica.** La pérdida de control sobre la herramienta eléctrica puede provocar un accidente.
- 2. Sujete la herramienta eléctrica por las empuñaduras aislantes, al realizar trabajos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con una instalación eléctrica oculta.** El contacto de la pieza cortante con un cable de corriente podría cargar de electricidad las piezas metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al usuario.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

40

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la**

zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.

- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**

Taladro/atornillador con batería de iones de litio

ES

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Utilizar protección ocular



Utilice protección auditiva



Utilizar una máscara antipolvo



Uso interno solamente



No exponer a la lluvia o al agua



No incinerar



No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado



Li

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

La herramienta eléctrica ha sido diseñado para apretar y aflojar tornillos, así como para taladrar madera, metal, y plástico.

ANTES DE ENCENDER EL DISPOSITIVO

A) CARGAR LA BATERÍA

El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo: El soporte de la herramienta dejará de rotar.

En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a cargarla.

Si carga la batería por primera vez y después de un periodo de almacenamiento prolongado, después de varios ciclos de carga y descarga, la batería volverá a aceptar el 100% de su capacidad.

B) EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (Véase La. A)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería del taladro. Después de volver a cargarla, instale la batería en el puerto de batería del taladro. Sólo necesitará presionar ligeramente para fijarla.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. INTERRUPTOR (Véase La. B)

Presiónelo para accionar su taladro y suéltelo para detenerlo. El interruptor de encendido/apagado posee un dispositivo de frenado que detiene el mandril en forma inmediata cuando Ud. suelta rápidamente el interruptor.

También es un conmutador de velocidad variable que ofrece mayor velocidad y torsión al aumentar la presión del gatillo. La velocidad

se controla a través de la presión del gatillo.



¡ADVERTENCIA: No utilice la herramienta a velocidad baja por períodos largos, ya que se producirá un exceso de calor en el interior de la misma.

2. SISTEMA DE CIERRE DEL INTERRUPTOR

El gatillo del interruptor se puede trabar en la posición de apagado (OFF). Esto ayuda a reducir la posibilidad de arranque accidental cuando la herramienta no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el selector de dirección de rotación en posición central.

3. DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (Véase La. B)

Para taladrar y atornillar, utilice la posición "◀◀" (mueva la palanca hacia la izquierda). Utilice sólo el movimiento inverso marcado con "▶▶" (palanca a la derecha) para extraer tornillos o liberar una broca atascada.



¡ADVERTENCIA: ¡Nunca cambie la dirección de rotación cuando el mandril está girando; espere hasta que se haya detenido!

4. TREN DE ENGRANAJES DE DOS VELOCIDADES (Véase La. C)

El taladro posee un tren de engranajes de dos velocidades diseñado para perforar o atornillar a velocidades bajas (1) o altas (2). La selección de velocidades bajas (1) o altas (2) se realiza por medio de un interruptor deslizante situado en la parte superior del taladro. Cuando el taladro se emplea a velocidad baja (1) esta disminuirá y la herramienta tendrá mayor potencia y par. Cuando el taladro se emplea a velocidad alta (2) esta se incrementará y la herramienta tendrá menor potencia y par.

Marcha I

Baja velocidad: para atornillar o trabajar con grandes diámetros de perforación

Marcha II

Alta velocidad: para trabajar con pequeños diámetros de perforación



¡ADVERTENCIA: Para prevenir daños a los engranajes, siempre espere a que el mandril se detenga completamente antes de cambiar la dirección de rotación o el tren de engranajes de dos velocidades.

5. AJUSTE DEL MANDRIL (Véase La. D)


Para abrir las mordazas del mandril gire la parte frontal del mismo mientras sostiene la parte posterior. Inserte la broca entre las mordazas y gire la parte frontal en dirección opuesta, mientras sostiene la parte posterior. Cerciórese de que la broca se encuentre centrada en las mordazas del mandril. Finalmente, gire con firmeza las dos partes del mandril en dirección opuesta. La broca se encuentra ahora firmemente introducida en el mandril.

6. AJUSTE DEL PAR (Véase La. E)

(Fuerza de atornillado de su taladro)

El par se fija girando el aro de ajuste del torque. Cuando este se fija en un número alto, el torque es mayor. Cuando se fija en un número bajo, el par es menor.

Configure la velocidad de la siguiente manera:

1 - 4	para insertar tornillos pequeños
5 - 9	para insertar tornillos en material blando
10 - 15	para insertar tornillos en material blando y duro
	para perforado resistente

7. BLOQUEO AUTOMÁTICO DEL HUSILLO (Véase La. F)

Esto le permite emplear su taladro como un destornillador común. Puede darle un giro extra a un tornillo firmemente ajustado, aflojar uno que está fuertemente apretado o seguir trabajando cuando la energía proporcionada por la batería se ha acabado. Para el uso del destornillador manual, la función de atornillado se bloquea automáticamente cuando la herramienta está apagada.

8. LUZ PUNTO DE TRABAJO

Para encender la luz sólo tiene que pulsar el interruptor de encendido/apagado. Al soltar el interruptor de encendido/apagado la luz se apagará.

La iluminación LED mejora la visibilidad en áreas oscuras o confinadas. La luz LED indica también la capacidad de la batería, parpadeando si el nivel de energía restante es bajo.

9. TALADRAMIENTO

Para perforar superficies duras y lisas emplee un punzón para marcar la localización deseada del orificio. Esto evitará que la broca se desvíe del centro cuando se comienza a perforar el agujero. Sostenga la herramienta firmemente y coloque el extremo de la broca en el punto a perforar. Presione el gatillo del interruptor para encender la herramienta. Mueva la broca dentro de la pieza de trabajo, aplicando sólo la presión suficiente para efectuar el agujero. No fuerce o aplique presión lateral para alargar un agujero.



Para cemento y mampostería se deben usar siempre brocas de carburo de tungsteno. Para perforaciones en metal, emplear sólo brocas de tipo HSS (acero de alta velocidad) en buenas condiciones. Siempre emplee un colector magnético de puntas cuando use puntas de atornillar pequeñas. Cuando realice operaciones de atornillado, aplique una pequeña cantidad de jabón líquido o similar sobre los filetes para facilitar la inserción.

10. DESCARTE DE UN PACK DE BATERÍA AGOTADO



Para preservar los recursos naturales, por favor recicle o descarte correctamente el pack de batería. Este pack contiene Batería de Litio. Consulte con la empresa local de recolección de residuos para información sobre reciclado y/o opciones de descarte disponibles. Una vez que el pack de batería está agotado, retírelo de la caja de su taladro y cubra las conexiones del mismo con cinta adhesiva resistente para evitar cortocircuitos y descarga de energía. No intente abrir o retirar ninguno de sus componentes.

11. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

Si se recibe una sobre carga, el motor se detendrá. Libere la carga de la máquina y deje que se enfríe durante aproximadamente 30 segundos a la velocidad sin carga más alta posible.

12. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA

La herramienta eléctrica no puede sobrecargarse si ésta se utiliza de forma reglamentaria. En caso de solicitarse excesivamente, o al superarse de temperatura admisible del acumulador de 75°C, la herramienta eléctrica se desconecta hasta que logre alcanzar la temperatura de servicio óptima.

13. PROTECCIÓN CONTRA ALTAS DESCARGAS

El acumulador de iones de litio va protegido contra altas descargas por "Discharging Protection System". Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar la herramienta eléctrica. El útil deja de moverse.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. POR QUÉ EL TALADRO NO SE ENCIENDE AL PRESIONAR EL INTERRUPTOR ?

El inversor situado en la parte superior del gatillo, está colocado en la función de bloqueo. Desbloquéelo colocándolo a la izquierda o a la derecha luego accione el gatillo.

2. EL TALADRO SE DETIENE ANTES DE QUE EL TORNILLO ESTÉ COMPLETAMENTE APRETADO. POR QUÉ ?

Verifique la posición del anillo de par situado entre el mandril y el cuerpo de la máquina. La posición 1 corresponde al par más bajo y la posición 15 al par más alto. La posición "S" corresponde a la función taladro. Regule el par llevando el anillo a una posición más alta para obtener el mejor resultado.

3. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍ.

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Esto puede remediarse luego de varios ciclos de carga/descarga, utilizando su taladro. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C ni por encima de 45°C, ya que esto afectará el rendimiento.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto
Descripción **WORX Taladro/atornillador con batería de iones de litio**
Modelo **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9** (1-denominaciones de maquinaria, representantes de taladros a batería)
Función **Taladro**

Cumple con las siguientes Directivas
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Normativas conformes a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma: Russell Nicholson
Dirección: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/12/17
Leo Yue
Gerentede Calidad POSITEC

Taladro/atornillador con batería de iones de litio

ES

-
- 1. SNELSPAN BOORKOP**

 - 2. KOPPELINSTELLINGEN**

 - 3. KNOP VOOR INSTELLEN MECHANISCHE SNELHEID**

 - 4. RECHTS- EN LINKSDRAAIEND**

 - 5. ZACHTE HANDGREEP**

 - 6. PAL ACCUPACK**

 - 7. ACCUPACK ***

 - 8. AAN/UIT-SCHAKELAAR**

 - 9. WERKLAMPJE**
-

*** Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.**

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor accuboormachine)

Spanning		12V ---
Toerental onbelast		0-330 / 0-1200/min
Aantal koppelstanden		15+1
Max. Koppel (flexibele /harde)		14/24N.m
Spanwijdte boorhouder		10mm
Max. boorcapaciteit in	Staal	10mm
	Hout	20mm
Gewicht		1.0kg

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} :73dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	L_{wA} :84dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)

46



TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745:	
Boren in metal	Trillingswaarde $a_h = 1.24m/s^2$
	Fout $K=1.5m/s^2$
Schroeven	Trillingswaarde $a_h = 0.72m/s^2$
	Fout $K = 1.5m/s^2$

! **WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.



WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
1.3Ah Batterij	1	2	1	2
Lader	3uur	3uur	30min	30min
Dubbeleindige beitels	1	1	1	1
40 toebehorenkit	/	/	/	/

47

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
1.3Ah Batterij	1	2	1	/
Lader	3uur	1uur	1uur	/
Dubbeleindige beitels	/	1	1	1
40 toebehorenkit	1	/	/	/

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht.

Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

VEILIGHEIDSREGELS VOOR DE BOOR

1. Gebruik de bij het gereedschap geleverde extra handgrepen.

Controleverlies kan tot verwonding leiden.

2. Houd het gereedschap aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij messen in contact kunnen komen met verborgen stroomleidingen. Contact met een onder spanning staande leiding kan de metalen delen van het gereedschap ook onder spanning zetten, wat tot elektrische schokken kan leiden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**

b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.

c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**

d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**

e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**

f) **Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**

g) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**

h) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**

i) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**

j) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**

k) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**

l) **Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20°C ± 5°C).**

m) **Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**

n) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.

o) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**

p) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**

q) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**

r) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**

s) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Alleen voor gebruik binnenshuis



Niet blootstellen aan regen of water



Niet in brand steken



Batterijen niet weggooien.
Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt



Li

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEbruik VOLGENS BESTEMMING

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het in- en losdraaien van schroeven en voor het boren in hout, metaal, en kunststof.

VOORDAT U HET APPARAAT IN BEDRIJF NEEMT

A) DE BATTERIJEN OPLADEN

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader. De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit. De hulpstukhouder draait dan niet langer.

In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen.

Als de batterij voor de eerste keer is opgeladen en na een langdurige rustperiode, maar na verschillende keren laden en ontladen zal de batterij terug 100% kunnen worden geladen.

B) HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie A)

Druk de grendel van de batterij in en verwijder de batterij uit de machine. Schuif na het laden de batterij weer terug in het batterijvak. Een lichte druk is voldoende.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. AAN/UIT-SCHAKELAAR (Zie B)

Druk deze in om de boor te starten en laat hem los om de boor weer te stoppen. De aan/uitschakelaar is uitgerust met een remfunctie die de boorhouder onmiddellijk stopt nadat u de schakelaar snel heeft losgelaten.

Het is ook een snelheidsregelaar die de snelheid en het koppel verhoogt door de trekker verder in te knijpen. De snelheid wordt bepaald door de kracht waarmee u de trekker indrukt.



WAARSCHUWING: Niet langdurig gebruiken met een lage snelheid vanwege de warmte die daardoor wordt gegenereerd.

2. VERGREDELING SCHAKELAAR

De schakelaar kan vergrendeld worden in de UIT-stand. Hierdoor vermindert de kans op het onopzettelijk inschakelen van de boor. Om de schakelaar te vergrendelen, plaatst u de keuzeschakelaar van de draairichting in de middelste stand.

3. KEUZEKNOP VOOR RECHTS OF LINKS DRAAIEN (Zie B)

Voor boren en het draaien van schroeven moet u voorwaarts draaien, dit wordt met "◀◀" aangegeven (de hendel staat naar links). Gebruik het achterwaarts boren "▷▷" (de hendel staat naar rechts) om schroeven te verwijderen of een vastzittende boor los te maken.



WAARSCHUWING: Verander nooit de draairichting terwijl de boormachine draait, wacht tot deze is gestopt!

50

4. 2-TRAPS TANDWIELOVERBRENGING (Zie C)

De boor heeft een 2-traps tandwieloverbrenging om op lage (1) of hoge (2) snelheid te boren of te drijven. Er zit een schuifschakelaar bovenop de boor om een lage (LO, 1) of hoge (HI, 2) snelheid te kiezen. Wanneer de boor in de lage stand wordt gebruikt, neemt de snelheid af en heeft de boor een groter vermogen en koppel. Wanneer de boor in de hoge stand wordt gebruikt, neemt de snelheid toe en heeft de boor minder snelheid en een lager koppel.

1e Versnelling

Lage snelheid: schroeven draaien en boren met een grote diameter

2e Versnelling

Hoge snelheid: boren met een kleine diameter



WAARSCHUWING: Om te voorkomen dat de tandwielen beschadigd worden, dient u de boorhouder altijd volledig tot stilstand te laten komen voordat u de draairichting

of tandwieloverbrenging verandert.

5. AANPASSEN VAN DE BOORHOUDER (Zie D)


Om de boorhouder te openen, draait u de voorkant van de boorhouder. Steek het boorbitje in de boorhouder en draai de voorkant in tegengestelde richting. Controleer of het bitje in het midden van de boorhouder zit. Draai daarna krachtig de twee onderdelen van de boorhouder in tegengestelde richting. Nu zit het bitje stevig in de boorhouder.

6. AANPASSEN VAN HET KOPPEL (Zie E)

(Die Schraubkraft Ihres Schlagbohrers)

U stelt het koppel in door de koppelstelring te draaien. Het koppel is groter wanneer u de koppelstelring op een hogere stand zet. Het koppel is lager wanneer u de koppelstelring op een lagere stand zet.

De instelling is als volgt:

1 - 4	om kleine schroeven te schroeven
5 - 9	om schroeven in zacht materiaal te schroeven
10 - 15	om schroeven in hard en zacht materiaal te schroeven
	voor krachtig boren

7. AUTOMATISCHE ASSTOPVERGREDELING (Zie F)

De automatische asstopvergrendeling geeft u de mogelijkheid het gereedschap als normale schroevendraaier te gebruiken. U kunt een extra draai geven om een schroef stevig vast te schroeven, of om een goed vastzittende schroef los te draaien of om door te werken indien de accu leeg is. Om handmatig schroeven te draaien is de schroefkop automatisch vergrendeld als het gereedschap is uitgeschakeld.

8. WERKLAMPJE

Druk gewoon op de aan/uit-schakelaar om het licht in te schakelen. Het licht gaat uit als u de aan/uit-schakelaar loslaat.

Led-verlichting voor verbeterde zichtbaarheid in een donkere omgeving. De led geeft ook de

capaciteit van de batterij aan. Hij knippert als de batterij leegraakt.

9. BOREN

Wanneer u in een zacht oppervlak boort, gebruik dan een priem om de gewenste boorlocatie te markeren. Hiermee voorkomt u dat het boorbitje wegglijdt wanneer u het begin van het gat maakt. Houd de boor stevig vast en plaats de top van het bitje op het punt waar het gat moet komen. Druk de aan/uitschakelaar in om de boor te starten. Beweeg het boorbitje in het werkobject door net genoeg druk uit te oefenen om het bitje te laten boren. Druk niet te hard en oefen ook geen zijwaartse druk uit om het gat groter te maken.



Hardmetalen bitjes dient u altijd te gebruiken voor beton en steen. Gebruik wanneer u in metaal boort alleen HSS boorbitjes die in goede staat verkeren. Gebruik altijd een magnetische bithouder wanneer u korte schroevendraaierbits gebruikt. Wanneer u schroeven draait, breng dan altijd wat vloeibare zeep of soortgelijks aan op de schroefdraad om het schroeven te vergemakkelijken.

10. LEGE ACCUPACKS



Om het milieu te beschermen, dient u zich op de juiste wijze van het accupack te ontdoen of het te laten recyclen. Dit accupack bevat Lithiumbatterij. Raadpleeg de gemeente of het vuilophaalbedrijf voor informatie over mogelijke recycle- of afvalcentra waar u het accupack kwijt kunt. Ontlaad uw accupack door het te gebruiken in de boor, haal daarna het accupack uit de boor en plak de contactpunten van het accupack af met stevig plakband om kortsluiting energie-ontlading te voorkomen. Probeer niet een van de onderdelen te openen of te verwijderen.

11. OVERBELASTINGSBEVEILIGING

Bij overbelasting wordt de motor gestopt. Zorg dat de overbelasting van de machine onmiddellijk wordt opgelost en laat de machine gedurende ca. 30 seconden draaien aan de hoogste snelheid zonder belasting om de motor af te koelen.

12. TEMPERATUURAFHANKELIJKE BEVEILIGING TEGEN OVERBELASTING

Bij gebruik volgens de voorschriften kan het elektrische gereedschap niet worden overbelast. Bij te sterke belasting of overschrijding van de toegestane accutemperatuur van 75°C schakelt de elektronica het elektrische gereedschap uit tot het zich weer in het optimale bedrijfstemperatuurbereik bevindt.

13. BESCHERMING TEGEN TE STERK ONTLADEN


De lithiumionaccu is door middel van „Discharging Protection System” beschermd tegen te sterk ontladen. Als de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld. Her inzetgereedschap beweegt niet meer.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. WAAROM SCHAKELT DE BOORMACHINE NIET IN ALS IK OP DE SCHAKELAAR DUW?

De knop voor het kiezen van de draairichting, bovenop de schakelaar, is vergrendeld. Zet de knop in de gewenste stand, druk de trekker in en de boor begint te draaien.

2. WAAROM STOPT DE BOORMACHINE VOORDAT DE SCHROEF HELEMAAL VASTZIT?

Controleer de koppelstand van de koppelstelring. De koppelstelring bevindt zich tussen de boorhouder en de behuizing van de boor. Stand 1 is het laagste koppel (voor schroeven draaien) en stand 15 is het hoogste koppel (voor schroeven draaien). Stand “” is om te boren. Stel de koppelstelring in op een hogere stand om het beste resultaat te verkrijgen.

3. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCU DUUR

Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkduur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden

en weer leeg te laten lopen doordat u de zaag heeft gebruikt. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 45°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

ONDERHOUD

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

52

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Verklaren dat het product
Beschrijving **WORX Draadloze boor/
schroevendraaier**
Type **WX125 WX125.1 WX125.3
WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7
WX125.9** (1-aanduiding van machinerie,
kenmerkend voor accuboormachine)
Functie **Boren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standaards in overeenstemming met:
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam: Russell Nicholson
**Adres: Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/17
Leo Yue
POSITEC Kwaliteitsmanager

-
- 1. UCHWYT**

 - 2. REGULOWANE SPRZĘGŁO**

 - 3. STEROWANIE BIEGAMI**

 - 4. PRZEŁĄCZNIK STEROWANIA KIERUNKIEM OBROTÓW ORAZ BLOKADĄ**

 - 5. MIEJSCA UCHWYTÓW**

 - 6. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO**

 - 7. POJEMNIK BATERYJNY ***

 - 8. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK**

 - 9. ŚWIATŁO LED**
-

*** Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.**

DANE TECHNICZNE

Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9** (1-oznaczenie urządzenia, reprezentuje wiertarka bezprzewodowa)

Napięcie znamionowe		12V ---
Prędkość znamionowa bez obciążenia		0-330 / 0-1200/min
Liczba pozycji sprzęgła		15+1
Maks. moment siły (miękkiego/twardego)		14/24N.m
Pojemność uchwytu		10mm
Maks. Możliwości wiercenia	Stal	10mm
	Drewno	20mm
Masa urządzenia		1.0kg

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne L_{pA} : 73dB(A)

Ważona moc akustyczna L_{wA} : 84dB(A)

K_{pA} & K_{wA} 3.0dB(A)

Gdy ciśnienie akustyczne przekracza 80dB(A)



INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Wiercenie w metalu	Wartość przenoszenia wibracji $a_n = 1.24m/s^2$
	Niepewność $K = 1.5m/s^2$
Wkręcanie bez udaru	Wartość przenoszenia wibracji $a_n = 0.72m/s^2$
	Niepewność $K = 1.5m/s^2$

OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym **PL**

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.



OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Narzędzie należy konserwować zgodnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych.

AKCESORIA

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
Akumulatorki (1.3Ah)	1	2	1	2
Typ ładowarki	3 godzina	3 godzina	30min	30min
końcówka śrubokręta	1	1	1	1
40 Akcesoria	/	/	/	/

55

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
Akumulatorki (1.3Ah)	1	2	1	/
Typ ładowarki	3 godzina	1 godzina	1 godzina	/
końcówka śrubokręta	/	1	1	1
40 Akcesoria	1	/	/	/

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym **PL**

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA BEZPRZEWODOWEJ WIERTARKI UDAROWEJ

- 1. Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.**
Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- 2. Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.**
Kontakt z 'aktywnym' okablowaniem może także spowodować obrażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

56

- a) Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczyć ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
 - b) Nie zwieraj ogniw lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar .
 - c) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
 - d) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
 - e) W razie wycieku z ogniw, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj**
- f) Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
 - g) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
 - h) Jeśli zaciski ogniw lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
 - i) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
 - j) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
 - k) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
 - l) Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
 - m) Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
 - n) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory .
 - o) Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
 - p) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
 - q) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
 - r) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
 - s) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Ostrzeżenie



Używać ochrony wzroku



Używać ochrony słuchu



Używać maski przeciwpyłowej



Tylko do użytku w pomieszczeniach



Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody



Nie wrzucać do ognia



Nie wyrzucać akumulatorów,



Oddawać zużyte baterie do



odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.

Li

INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie przeznaczone jest do wkręcania i wykręcania śrub oraz do wiercenia w drewnie, metalu, wyrobach ceramicznych i tworzywie sztucznym.

PRZED ROZPOCZĘCIEM DZIAŁANIA A) ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Dostarczona ładowarka baterii pasuje do zainstalowanej w urządzeniu baterii litowo-jonowej. Nie należy używać innej ładowarki baterii.

Bateria litowo-jonowa jest zabezpieczona przed głębokim rozładowaniem. Gdy bateria jest rozładowana, urządzenie jest wyłączane przez obwód zabezpieczający: Uchwyt narzędzi nie obraca się.

W miejscach o wysokiej temperaturze lub po intensywnym używaniu, zestaw baterii może być zbyt gorący, aby przystąpić do jego ładowania. Przed ładowaniem należy poczekać na jego ochłodzenie.

Przy pierwszym ładowaniu baterii i po dłuższym okresie jej przechowywania, baterię można naładować do około 60% pojemności. Jednakże, po kilku cyklach ładowania i rozładowania, bateria będzie się ładować do 100% pojemności.

B) WYJMOWANIE LUB ZAKŁADANIE AKUMULATORÓW (Zob.A)

Znaleźć zatrzask po bokach pojemnika baterijnego i wcisnąć to w celu zdjęcia pojemnika z wiertarki. Zdjąć pojemnik baterijny z wiertarki. Po naładowaniu umieścić pojemnik baterijny w przyłączy wiertarki. Wystarczy do tego zwykle popchnięcie i lekki nacisk.

1. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK Z FUNKCJĄ HAMULCA (Zob.B)

Wcisnąć, aby rozpocząć i zwolnić, aby zatrzymać narzędzie. Włącznik/wyłącznik wyposażony jest w funkcję hamulca, który natychmiast zatrzymuje uchwyt, jeśli przełącznik zostanie szybko zwolniony.

Jest to także przełącznik zmiany prędkości, który przy wzroście nacisku na spust, zmienia na

wyższą prędkość i moment obrotowy. Prędkość sterowana jest przez siłę wciskania spustu.



OSTRZEŻENIE: Nie należy pozwalać na dłuższą pracę przy niskich prędkościach, ponieważ może to wytworzyć nadmierne ilości ciepła.

2. BLOKADA PRZEŁĄCZNIKA

Spust przełącznika można zablokować w pozycji WYŁĄCZONEJ (OFF). Pomaga to ograniczyć możliwość przypadkowego uruchomienia narzędzia. Aby zablokować spust przełącznika, umieścić selektor kierunku obrotów w pozycji centralnej.

3. ZMIANA KIERUNKU OBROTÓW (Zob.B)

Do wiercenia lub do wkręcania śrub należy wykorzystywać obroty do przodu, oznaczone jako “◁◁” (dźwignia przesunięta w lewo). Odwrotne obroty, oznaczone jako “▷▷” (dźwignia przesunięta w prawo) służą wyłącznie do wykręcania śrub i zwalniania zablokowanego wiertła.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy zmieniać kierunku obrotów, gdy uchwyt wciąż się obraca. Należy poczekać aż się zatrzyma!

4. PRZEKŁADNIA DWUBIEGOWA (Zob.C)

Wiertarka posiada przekładnię dwubiegową do wiercenia lub wkręcania przy niskich (LOW) prędkościach (oznaczenie: 1) lub wysokich (HIGH) prędkościach (oznaczenie: 2). Przełącznik suwakowy znajduje się u góry wiertarki i posiada dwie prędkości: niska (LOW) i wysoka (HIGH). Po ustawieniu przełącznika na zakres niskich prędkości, prędkość zmniejszy się i wiertarka będzie miała większą moc oraz moment obrotowy. Po ustawieniu przełącznika na zakres wysokich prędkości, prędkość zwiększy się i wiertarka będzie miała mniejszą moc oraz moment obrotowy.

Bieg I:

Niski zakres prędkości obrotowej – do wkręcania lub do pracy z dużą średnicą wiercenia.

Bieg II:

Wysoki zakres prędkości obrotowej – do pracy z małą średnicą wiercenia.



OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniu przekładni, należy zawsze umożliwić pełne zatrzymanie się uchwytu przed zmianą kierunku obrotów lub przekładni dwubiegowej.

5. REGULACJA UCHWYTU (Zob.D)

Aby otworzyć szczęki uchwytu, obracać przednią część uchwytu. Włożyć wiertło pomiędzy szczęki i obracać przednią część w kierunku przeciwnym. Upewnić się, czy wiertło znajduje się w środku szczęk uchwytu. Na koniec, dokręcić mocno przednią część uchwytu w przeciwnym kierunku. Wiertło jest teraz zablokowane w uchwycie.


6. REGULACJA MOMENTU OBROTOWEGO I MŁOTA LUB STEROWANIE WIERCENIEM (Zob.E)

(Moc wkręcania napędu wiertarki)

Moment obrotowy jest regulowany przez obracanie pierścienia momentu obrotowego. Moment obrotowy jest większy, gdy pierścień regulacji momentu obrotowego jest ustawiony wyżej. Moment obrotowy jest mniejszy, gdy pierścień regulacji momentu obrotowego jest ustawiony niżej.

Podczas wiercenia w drewnie, metalu, plastiku oraz przy odkręcaniu/zakręcaniu, wybrać pozycję Drill (wiercenie)

Wykonaj ustawienia według następujących zaleceń:

1 - 4	wkręcanie małych wkrętów
5 - 9	wkręcanie wkrętów w miękkim materiale
10 - 15	wkręcanie wkrętów w miękkim i twardym materiale
	wykonywanie trudnych wierceń

7. BLOKADA AUTOMATYCZNA WRZECIONA (Zob.F)

Blokada automatyczna wrzeciona pozwala na używanie narzędzia jak zwykłego śrubokręta. Można w ten sposób dodatkowo dokręcać wkręt, luzować bardzo mocno dokręcony wkręt lub kontynuować pracę po wyczerpaniu się akumulatorów. Dla celów używania narzędzia jako zwykłego śrubokręta głowica wkręcająca jest automatycznie blokowana po wyłączeniu wiertarki.

8. ŚWIATŁO LED

Światło LED zapewnia wyraźne widzenie przy słabym świetle otoczenia. W celu włączenia światła wystarczy nacisnąć przełącznik włączenia/wyłączenia. Po zwolnieniu przełącznika włączenia/wyłączenia światło zostanie wyłączone.

9. WIERCENIE

Podczas wiercenia w twardej, gładkiej powierzchni należy użyć punktaka do oznaczenia położenia otworu. Zapobiegnie to ześlizgiwaniu się wiertła ze środka po rozpoczęciu wiercenia otworu. Trzymać mocno narzędzie i umieścić końcówkę wiertła w punkcie wiercenia. Wcisnąć spust przełącznika, aby uruchomić narzędzie. Wsuwać wiertło do obrabianego przedmiotu z siłą wystarczającą do wiercenia. Nie używać nadmiernej siły ani boczne go nacisku do wydłużania otworu.



OSTRZEŻENIE: Do ścian i betonu należy zawsze używać wiertła z węgla wolframu. Podczas wiercenia w metalu należy używać tylko wiertła w dobrym stanie ze stali szybko tnącej. Podczas używania krótkich wkrętek należy zawsze używać uchwytu magnetycznego (nie dostarczany w komplecie). Podczas wkręcania należy nałożyć na gwint wkręta małą ilość mydła w płynie lub czegoś podobnego, aby ułatwić wkręcanie.

10. POZBYWANIE SIĘ ZUŻYTYCH AKUMULATORÓW



Aby chronić zasoby naturalne, zużyte akumulatory należy poddawać recyklingowi lub pozbywać się ich we właściwy sposób. Pojemnik baterijny zawiera akumulatory Li. Skonsultować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych sposobów recyklingu i/lub pozbywania się zużytych akumulatorów. Rozładować akumulatory obsługując wiertarkę, następnie wyjąć pojemnik baterijny z obudowy wiertarki i przykryć styki pojemnika baterijnego wytrzymałą taśmą przylepną w celu zabezpieczenia przed zwarcieniem i rozładowaniem. Nie należy otwierać ani usuwać jakichkolwiek elementów.

11. ZABEZPIECZENIE PRZECIĄŻENIOWE

W przypadku wystąpienia przeciążenia silnik zatrzyma się. Natychmiast zwolnić obciążenie w urządzeniu i odczekać ok. 30 sekund przy najwyższych obrotach jałowych.

12. ZABEZPIECZENIE PRZECIĄŻENIOWE ZALEŻNE OD TEMPERATURY

W przypadku korzystania z elektronarzędzia w sposób zgodny z jego przeznaczeniem nie powinno wystąpić przeciążenie. Jeśli obciążenie będzie zbyt wysokie lub zostanie przekroczona dopuszczalna temperatura 75 °C, elektroniczny zespół sterowania odłączy zasilanie od narzędzia do momentu, gdy wartość temperatury znajdzie się ponownie w dopuszczalnym zakresie.

13. ZABEZPIECZENIE PRZED CAŁKOWITYM ROZŁADOWANIEM


Akumulator litowo-jonowy posiada zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem w postaci „systemu zabezpieczenia przed rozładowaniem”. W momencie, gdy akumulator będzie rozładowany, urządzenie zostanie wyłączone dzięki obwodowi zabezpieczającemu: włożone narzędzie nie będzie się obracać.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. DLACZEGO WIERTARKA NIE WŁĄCZA SIĘ PO WCIŚNIĘCIU WŁĄCZNIKA?

Przełącznik kierunku obrotów, znajdujący się u góry spustu, ustawiony jest w pozycji blokowania. Odblokować przełącznik kierunku obrotów umieszczając go w żądanej pozycji obrotów. Po naciśnięciu spustu wiertarka uruchomi się.

2. WIERTARKA ZATRZYMUJE SIĘ PRZED CAŁKOWITYM DOKRĘCENIEM WKRĘTA. DLACZEGO?

Sprawdzić moment obrotowy na pierścieniu regulacyjnym, pierścień ten znajduje się pomiędzy uchwytem a korpusem wiertarki. Pozycja 1 to najniższy moment obrotowy (siła wkręcania wkrętów) a pozycja 15 to najwyższy moment obrotowy (siła wkręcania wkrętów). Pozycja “” przeznaczona jest do wiercenia.

Nastawić pierścień regulacyjny momentu obrotowego na wyższe wartości w celu uzyskania najlepszych efektów.

3. PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ROBOCZYCH AKUMULATORÓW

Problemy z ładowaniem opisane powyżej oraz długa przerwa w użytkowaniu akumulatorów spowodują skrócenie czasu pracy akumulatorów. Można to naprawić po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, ładując wiertarkę i używając jej do pracy. Ciężkie warunki pracy, takie jak duże wkręty wkręcane w twarde drewno, spowodują szybsze wyczerpywanie się akumulatorów niż podczas pracy w łżejszych warunkach. Nie należy ładować akumulatorów temperaturze poniżej 0°C oraz powyżej 45°C, gdyż zmniejszy to wydajność.

KONSERWACJA

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

60

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

ÓCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,
Opis **WORX Bezprzewodowa wiertarka/
wkrętarka z akumulatorem litowo-
jonowym**
Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4
WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
**(1- oznaczenie urządzenia, reprezentuje
wiertarka bezprzewodowa)**
Funkcja **Wiercenie**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Normy są zgodne z:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



2013/12/17
Leo Yue
Menedżer jakości POSITEC

**Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka
z akumulatorem litowo-jonowym**

PL

-
- 1. FÚRÓTKMÁNY**

 - 2. NYOMATÉKSZABÁLYOZÓ GYŰRŰ**

 - 3. GYORS, LASSÚ FORDULATSZÁM SZABÁLYOZÓ**

 - 4. FORGÁSIRÁNY-SZABÁLYOZÓ**

 - 5. PUHA BEVONATÚ MARKOLAT**

 - 6. AKKUMULÁTORKIOLDÓ GOMB**

 - 7. AKKUMULÁTOR ***

 - 8. KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB**

 - 9. LED LÁMPA**
-

*** Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.**

MŰSZAKI ADATOK

Típus: **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9** (A 1 megjelölés akkumulátoros fúrót jelöl)

Feszültség		12V ---
Terhelés nélküli sebesség		0-330 / 0-1200/min
Befogási helyzetek száma		15+1
Maximális nyomaték		14/24N.m
Tokmánybefogás		10mm
Maximális teljesítményértékek	Acél	10mm
	Fa	20mm
A készülék súlya		1.0kg

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint L_{pA} : 73dB(A)

A-súlyozású hangerő L_{wA} : 84dB(A)

K_{pA} & K_{wA} 3.0dB(A)

Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket 80dB(A)



62

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN 60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Fúrás fémbe	Rezgéskibocsátás $a_h = 1.24m/s^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5m/s^2$
Csavarozás üresben	Rezgéskibocsátás $a_h = 0.72m/s^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5m/s^2$



FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Lítium-ion akkus, zsinór nélküli
fúrógép/csavarozó

HU

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.



FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
Akkumulátor (1.3Ah)	1	2	1	2
Töltés	3 óra	3 óra	30 perc	30 perc
Kétfélgű bit	1	1	1	1
40 darabos tartozékkészlet	/	/	/	/

63

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
Akkumulátor (1.3Ah)	1	2	1	/
Töltés	3 óra	1 óra	1 óra	/
Kétfélgű bit	/	1	1	1
40 darabos tartozékkészlet	1	/	/	/

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladótól.

A FÚRÓVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ha az eszközhöz kiegészítő markolato(ka)t mellékeltek, használja az(oka)t. A kontrollvesztés személyi sérülést eredményezhet.
2. Ha fennáll a veszély, hogy a vágótartozék rejtett vezetékeket érint, az elektromos kéziszerszámot tartsa szigetelt tapadófelület mellett. Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetéket érint, az elektromos kéziszerszám külső fémalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetője áramütést szenvedhet.

64 AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le

- bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- f) Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- g) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
- h) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
- i) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
- j) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
- k) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
- l) Az akkumulátor szobahőmérsékleten ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.
- m) Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.
- n) Csak a WORX által javasolt töltővel töltsen fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelte töltőt használja. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.
- p) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- q) Őrizze meg a termékhez mellékelte utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.
- r) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
- s) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Figyelmeztetés



Viseljen fülvédőt



Viseljen szemvédőt



Viseljen pormaszkot



Csak beltérben használható



Ne tegye ki esőnek vagy víznek



Ne dobja tűzbe



Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra.



Li

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

RENDELTETÉS

Az eszköz csavarok behajtására és kilazítására, valamint fa, fém, kerámia és műanyag fúrására használható.

A HASZNÁLAT ELŐTT

A) AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A szerszámban található lítium-ion akkumulátor a mellékelt akkumulátortöltővel tölthető. Ne használjon más akkumulátortöltőt.

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni védelemmel rendelkezik. Amikor az akkumulátor lemerül, a készülék egy védelmi rendszer segítségével kikapcsol: A fej forgása leáll.

Meleg munkakörnyezetben vagy hosszantartó használat után előfordulhat, hogy az akkumulátor annyira felmelegszik, hogy nem tölthető. Mielőtt újratöltené, hagyja lehűlni az akkumulátort.

Az első feltöltéskor, illetve ha az eszközt hosszú ideje nem használta, az akkumulátor több töltési és lemerülési ciklus után éri el a 100%-os töltési szintet.

B) AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA (Lásd A Ábra)

Nyomja le az akkumulátorkioldó gombot, és csúsztassa ki az eszökből az akkumulátort.

Miután feltöltötte, csúsztassa vissza az eszökbé. Elég, ha enyhe nyomást gyakorol rá.

MŰKÖDÉS

1. KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB (Lásd B Ábra)

A bekapcsoláshoz nyomja le a ki-/bekapcsoló gombot, a leállításhoz engedje fel azt. A ki-/bekapcsoló gomb egy fékfunkcióval van ellátva, amely azonnal leállítja a tokmányt, amikor a kapcsolót gyorsan felengedi.

A ki-/bekapcsológommbal a sebesség is állítható: ha jobban benyomja, nő a sebesség és a nyomaték. A sebesség a gomb benyomásának mértékével állítható.


 **FIGYELEM: Ne működtesse hosszú ideig alacsony sebességen, mivel a készülék túlmelegedik.**

2. KAPCSOLÓZÁR

A kapcsoló KI helyzetben lezárható. Ezzel csökkenthető annak a veszélye, hogy a szerszám használaton kívül véletlenül bekapcsoljon. A kapcsoló lezárásához állítsa a forgásszabályozót középső helyzetbe.

3. FORGÁSIRÁNY ÁLLÍTÁSA (Lásd B Ábra)

Fúráshoz és csavarbehajtáshoz használja a “◀◀” jelzésű előre forgást (a csúszka a bal oldalon). A “▶▶” fordított jelzést (csúszka a jobb oldalon) csak kicsavarozáshoz vagy a beszorult fúrófej kioldásához használja.

 **FIGYELEM: Soha ne változtassa meg az irányt, miközben a tokmány forog, mindig várjon, amíg leáll!**

4. GYORS, LASSÚ FORDULATSZÁM SZABÁLYOZÓ (Lásd C Ábra)

66


A fúró két sebességgel rendelkezik, így lassú (LO, 1-es jelzés) vagy gyors (HI, 2-es jelzés) fordulatszámon tud fúrni vagy csavarozni. A fúró felső részén található csúszkával választható ki a lassú (LO) vagy gyors (HI) fordulatszám. Ha a fúrót alacsony fordulatszámon használja, a sebesség csökken, nagyobb lesz a fúró ereje és nyomatéka. Ha a fúrót magas fordulatszámon használja, a sebesség nő, kisebb lesz a fúró ereje és nyomatéka.

I-es állás

Alacsony sebesség: nagy fúrési átmérővel történő csavarozás vagy munka esetén

II-es állás

Magas sebesség: kis fúrési átmérővel történő munka esetén

 **IGYELEM: A szerkezet meghibásodásának elkerülése érdekében mindig várja meg, hogy a tokmány teljesen leálljon, mielőtt forgási irányt vagy sebességet módosítana.**

5. A TOKMÁNY BEÁLLÍTÁSA (Lásd D Ábra)

A tokmány befogópofáinak kinyitásához forgassa


el a tokmány elülső részét. Helyezze a fúrószárat a befogópofák közé, és forgassa ellenkező irányba a tokmány elülső részét. Figyeljen arra, hogy a fúrószár közepén legyen. Ezt követően határozott mozdulattal forgassa ellenkező irányba a tokmány elülső részét. A fúrószár szorosan illeszkedik a tokmányba.

6. A NYOMATÉK BEÁLLÍTÁSA (Lásd E Ábra)

(A fúró-csavarozó erejének állítása)

A nyomaték a nyomatékszabályozó gyűrű elforgatásával állítható. Ha a nyomatékszabályozó gyűrűt nagyobb beállításra állítja, a nyomaték nagyobb lesz. Ha a nyomatékszabályozó gyűrűt alacsonyabb beállításra állítja, a nyomaték kisebb lesz.

A beállításnál tartsa szem előtt az alábbiakat:

1 - 4	kisebb csavarok behajtásához
5 - 9	csavarok behajtásához puha anyagba
10 - 15	csavarok behajtásához puha és kemény anyagba
	fúráshoz

7. AUTOMATIKUS ORSÓRÖGZÍTŐ (Lásd F Ábra)

Az automatikus orsórögztésnek köszönhetően a szerszám egyszerű csavarhúzóként használható. Így még egy mozdulattal tovább szoríthat egy csavart, meglazíthat egy szorosan csavart, vagy tovább dolgozhat, ha az akkumulátor lemerült. A kézi csavarhúzóként történő használathoz az orsó automatikusan lezár, amikor a szerszám kikapcsolt helyzetben van.

8. A LED LÁMPA HASZNÁLATA

A lámpa felkapcsolásához egyszerűen nyomja meg a ki-/bekapcsoló gombot. Amikor felengedi a ki-/bekapcsoló gombot, a lámpa kialszik. A LED lámpa jobb láthatóságot eredményez, ami hasznos sötétben vagy szűk helyen. A LED jelzi az akkumulátor töltési állapotát is. Ha a töltöttség alacsony, a lámpa villogni kezd.

9. FÚRÁS

Ha kemény, sima felületbe fúr, pontozóval jelölje meg a fúrás helyét. Ezzel megakadályozhatja,

**Lítium-ion akkus, zsinór nélküli
fúrógép/csavarozó**

HU

hogy a fúrófej kicsússzon, mivel a furatot megkezdte. Tartsa meg jól a szerszámot, és a fúrófejet helyezze a fúrni kívánt pontra. Nyomja le a ravaszt a szerszám bekapcsolásához. Fúrásnál csak akkora nyomást gyakoroljon a szerszámra, hogy a fej haladjon. Ne erőltesse, és ne gyakoroljon rá oldalsó nyomást, hogy a furatot meghosszabbítsa.



Betonhoz és falazathoz mindig karbid anyagú fúrószárat használjon. Fémhez kizárólag jó állapotú HSS fúrószárat használjon. Ha rövid csavarhúzófejet használ, mindig használjon mágneses fejtartót (nem tartozék). Csavarozáskor tegyen egy kevés folyékony szappant vagy hasonló anyagot a csavarmenetre, hogy megkönnyítse a behelyezést.

10. AZ AKKUMULÁTOR LESELEJTEZÉSE



A környezet védelme érdekében kérjük, hogy az akkumulátort megfelelően selejtezze le. Az akkumulátor lítiumot tartalmaz. Az elérhető újrahasznosítási és leselejtezési lehetőségekről tájékozódjon a helyi hulladékgyűjtő vállalatnál. A fúró működtetésével merítse le az akkumulátort, majd vegye ki azt a szerszámból, és a pólusokat ragassza le ragasztószalaggal, hogy megelőzze a rövidzárlatot és az energiakisülést. Az akkumulátort ne próbálja meg felnyitni vagy szétszedni.

11. TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

Túlterhelés esetén a motor leáll. Azonnal szüntesse meg a terhelést, és hagyja kb. 30 másodpercig hűlni a legmagasabb terhelésmentes sebességen.

12. HŐMÉRSÉKLETFÜGGŐ TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

Ha az elektromos kéziszerszámot rendeltetésszerűen használja, nem alakulhat ki túlterhelés. Ha túl nagy a terhelés vagy az akkumulátor hőmérséklete meghaladta a megengedett 75°C-ot, az elektronikus szabályozó kikapcsolja a szerszámot, amíg a hőmérséklet ismét az optimális tartományba kerül.

13. MÉLYLEMERÜLÉS ELLENI VÉDELEM

A lítium-ion akkumulátort a mélylemerüléstől "lemerülésvédő rendszer" védi. Amikor az akkumulátor lemerül, a készülék egy védelmi rendszer segítségével kikapcsol: A behelyezett fej/szár forgása leáll.

HIBAEELHÁRÍTÁS

1. MIÉRT NEM KAPCSOL BE A FÚRÓ, HA MEGNYOMOM A KAPCSOLÓT?

A ravasz felső részén található forgásirány-szabályozó lezárt helyzetben van. Oldja fel a forgásirány-szabályozót: ehhez állítsa a kívánt forgási helyzetbe. Nyomja meg a ravaszt, és a fúró forogni kezd.

2. A SZERSZÁM LEÁLL, MIELŐTT A CSAVART TELJESEN MEGHÚZTAM VOLNA. MIÉRT?

Ellenőrizze a nyomatékszabályozó gyűrű helyzetét. A nyomatékszabályozó gyűrű az orsó és a fúrótest között található. Az 1-es állás a legalacsonyabb nyomaték (fúrócsavarozó erő), a 15-ös állás a legmagasabb nyomaték (fúrócsavarozó erő). A "S" pozíció fúráshoz használatos. A legjobb eredmény érdekében állítsa a nyomatékszabályozó gyűrűt magasabb állásba.

3. MIÉRT VÁLTOZIK AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉSI IDEJE?

A töltési idő problémái (lásd feljebb), illetve az, ha az akkumulátort hosszabb ideje nem használta, csökkenti az akkumulátor működési idejét. Ezt kijavíthatja, ha néhányszor feltölti és lemeríti a szerszámot. Ha nehéz munkát végez, például nagy csavarokat hajt be kemény fába, az akkumulátor több energiát használ, mint könnyebb feladatok esetén. Ne töltsen az akkumulátort 0°C alatt vagy 45°C fölött, mivel ez befolyásolja a teljesítményt.

KARBANTARTÁS

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószeret a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz

ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal.

Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

EGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:
Leírás: **WORX Lítium-ion akkus, zsinór nélküli fúrógép/csavarozó**
Típus: **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9 (A 1 megjelölés fúrót jelöl)**
Rendeltetés: **Fúrás**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Az alábbi normáknak:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név: Russell Nicholson
Cím: Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



2013/12/17
Leo Yue
POSITEC minőségbiztosítási vezető

-
- 1. MANDRINĂ**

 - 2. CUPLAJ VARIABIL**

 - 3. CONTROL ANGRENAJ**

 - 4. CONTROL BLOCARE ²I ROTĂŞIE SENS DIRECT, INVERS**

 - 5. ZONE DE APUCARE CU MÂNĂ**

 - 6. ÎNCUIETOARE BATERIE**

 - 7. BATERIE ***

 - 8. ÎNTRERUPĂTOR PORNIT/OPRIT**

 - 9. LLUMINARE LED**
-

*** Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.**

DATE TEHNICE

Tip **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-denumirea echipamentului, reprezentând Burghiu fără fir)

Tensiune nominală		12V ---
Turație nominală fără sarcină		0-330 / 0-1200/min
Număr de poziții cuplaj		15+1
Cuplu max		14/24N.m
Capacitate mandrină		10mm
Capacitate găurire max.	Opel	10mm
	Lemn	20mm
Greutate ma ^o ină		1.0kg

INFORMAȚII VIBRAȚIE / ZGOMOT

Presiune sonoră ponderată A L_{pA} : 73dB(A)

Putere sonoră ponderată A L_{wA} : 84dB(A)

K_{pA} & K_{wA} 3.0dB(A)

Purtați dispozitiv de protecția auzului când presiunea sonoră este peste 80dB(A)



INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII

Valorile totale de vibrație (vector sumă triaxial) determinat după EN 60745:

Găurire în metal	Valoarea de emisie a vibrației $a_h = 1.24m/s^2$
	Incertitudinea $K = 1.5m/s^2$
Găurire fără impact	Valoarea de emisie a vibrației $a_h = 0.72m/s^2$
	Incertitudinea $K = 1.5m/s^2$

AVERTISMENT: Valoarea de emisie a vibrației în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modurile în care este folosită scula, ce depind de exemplele următoare și de variații ale modului de utilizare a sculei:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acestuia în condiții bune.

Strângerea corespunzătoare a mânerelor și dacă se folosesc accesorii anti-vibrație.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

**Mașină de găurit/înșurubat cu
litiu-ion**

RO

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.



AVERTISMENT: Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Ajută la micșorarea riscului de expunere la vibrații.

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul)

Dacă acest aparat este folosit în mod constant, atunci cumpărați accesorii anti-vibrație.

Evitați folosirea aparatului la temperaturi mai joase de 10°C

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
Baterie (1.3Ah)	1	2	1	2
Tip încărcător	3hr	3hr	30min	30min
Capete duble	1	1	1	1
40 Accesorii	/	/	/	/

71

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
Baterie (1.3Ah)	1	2	1	/
Tip încărcător	3hr	1hr	1hr	/
Capete duble	/	1	1	1
40 Accesorii	1	/	/	/

Recomandăm cumpărarea accesoriilor din același magazin care v-a vândut scula. Utilizați accesorii de bună calitate, inscripționate cu o marcă binecunoscută. Alegeți tipul în conformitate cu lucrarea pe care intenționați să o realizați. Consultați ambalajul accesoriilor pentru detalii suplimentare. Personalul vânzător vă poate ajuta și să ofere sfaturi.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU MAȘINA DE GĂURIT

- 1. Folosiți mânerul(ele) auxiliar(e), dacă este/sunt furnizat(e) cu unealta.**
Pierderea controlului poate duce la răniri.
- 2. Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascuse.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

72

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**
- b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) Consultați medicul imediat dacă ați înghițit un element sau un acumulator.**
- g) Mențineți acumulatorul curat și uscat.**
- h) Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- j) Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**
- k) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei (20°C ± 5°C).**
- m) Când depuneți la deșeuri acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.**
Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendiilor dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- o) Nu utilizați acumulatorii care nu sunt concepuți pentru a fi utilizați cu acest echipament.**
- p) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- q) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- r) Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- s) Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

**Mașină de găurit/înșurubat cu
litium-ion**

RO

SIMBOLURI



Pentru reducerea riscului de accidentare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Avertisment



Purtați ochelari de protecție



Purtați dispozitiv de protecția auzului



Purtați mască de praf



Numai pentru uz în interior



Nu expuneți la ploaie sau apă



Nu ardeți



Nu eliminați bateriile. Returnați bateriile consumate la centrul local de colectare sau reciclare



Li

INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE



NOTĂ: Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Scula electrică este destinată înșurubării și deșurubării de șuruburi cat și găuririi în lemn, metal, ceramică și material plastic.

ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A) ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Încărcătorul de baterie livrat se potrivește bateriei cu ioni de litiu instalată în mașină. Nu utilizați alt încărcător.

Bateria cu ioni de litiu este protejată contra descărcării profunde. Când bateria este descărcată, mașina este oprită printr-un circuit protejat: Suportul sculei nu se mai rotește. Într-un mediu cald sau după utilizare intensivă, bateria poate deveni prea fierbinte pentru a permite încărcarea. Permiteți răcirea bateriei înainte de reîncărcare.

Când bateria este încărcată pentru prima dată 90 după depozitarea prelungită, bateria se încarcă numai la aproximativ 60%. Cu toate acestea, după câteva cicluri de încărcare/descărcare, bateria se va încărca 100%.

B) PENTRU SCOATEREA SAU INSTALAREA BATERIEI (Consultați Fig. A)

Localizați încuietorile laterale ale bateriei și apăsați el pentru eliberarea bateriei din sculă. Scoateți bateria din sculă. După reîncărcare, introduceți bateria în portul bateriei. Este suficient să împingeți și să aplicați o ușoară presiune.

INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE 1. ÎNTRERUPĂTORUL PORNIT/OPRIT (Consultați Fig. B)

Apăsați pentru pornire 90 eliberați pentru oprirea mașinii de găurit. Întrerupătorul pornit/oprit este echipat cu o funcție de frânare care oprește imediat mandrina când eliberați rapid întrerupătorul.

Este de asemenea un întrerupător cu turajie variabilă care furnizează turajii 90 un cuplu mai mare odată cu presiunea mărită asupra declanșatorului. Turajia este controlată de

apăsarea declanșatorului.



AVERTISMENT: Nu lucrați perioade lungi la turație mică, deoarece se produce căldură internă excesivă.

2. BLOCAREA ÎNTRERUPĂTORULUI

Declanșatorul poate fi blocat în poziția OPRIT. Aceasta reduce posibilitatea de pornire accidentală când nu este în uz. Pentru blocarea declanșatorului, apăsați direcția selectorului de rotație în poziția centrală.

3. REVERSIBLE (Consultați Fig. B)

Pentru găurire și înșurubare, utilizați rotația în sens direct, marcată “◁◁” (maneta este deplasată spre stânga). Utilizați rotația în sens invers, marcată “▷▷” (maneta este deplasată spre dreapta), numai pentru îndepărtarea uruburilor sau eliberarea unui burghiu blocat.



AVERTISMENT: Nu modificați niciodată sensul rotației când mandrina este în rotație, apăsați până când se oprește!

74

4. SISTEMUL DE ANGRENAJ CU DOUĂ VITEZE (Consultați Fig. C)

Mașina de găurit are un sistem de angrenaj cu două viteze pentru găurire sau acționare la turație MICĂ (marcajul este 1) sau MARE (marcajul este 2). Un întrerupător culisant este localizat pe partea superioară a mașinii de găurit pentru selectare turație MICĂ sau MARE. Când utilizați mașina de găurit în intervalul de turație MICĂ, turația se va micșora și mașina de găurit va avea mai multă putere și un cuplu mai mare. Când utilizați mașina de găurit în intervalul de turație MARE, turația se va mări și mașina de găurit va avea mai puțină putere și un cuplu mai mic.

Treapta I-a:

Domeniu de turații scăzute; pentru înșurubare sau pentru executarea găurilor de diameter mari.

Treapta a II-a:

Domeniu de turații înalte; pentru executarea de găuri cu diametre mici.



AVERTISMENT: Pentru prevenirea deteriorării angrenajului, permiteți întotdeauna oprirea completă a mandrinei înainte de schimbarea direcției de rotație sau a sistemului de angrenaj cu două viteze.

5. REGLAREA MANDRINEI (Consultați Fig. D)

Pentru deschiderea fălcilor mandrinei, rotiți secțiunea din față a mandrinei. Introduceți burghiul între fălcile mandrinei și rotiți secțiunea din față în direcția opusă. Asigurați-vă că burghiul este în centrul fălcilor mandrinei. În sfârșit, rotiți ferm secțiunea din față a mandrinei în direcții opuse. Burghiul este acum fixat în mandrină.


6. REGLAREA CUPLULUI ȘI CONTROLUL DE GĂURIRE SAU DE PERCUPIE (Consultați Fig. E)

(Forța de înșurubare a elementului de acționare a mașinii de găurit)

Cuplul este reglat prin rotirea cuplajului variabil. Cuplul este mai mare când cuplajul variabil este setat la o setare mai mare. Cuplul este mai mic când cuplajul variabil este setat la o setare mai mică.

Când găuriți lemn, metal, plastic și înșurubare, alegeți poziția mașinii de găurit.

Efectuați setările după cum urmează:

1 - 4	pentru înșurubare uruburi mici
5 - 9	pentru înșurubare în material ușor
10 - 15	pentru înșurubare în material ușor și dur
	pentru găurirea cu sarcină mare

7. BLOCAREA AUTOMATĂ A ARBORELUI (Consultați Fig. F)

Blocarea automată a arborelui vă permite să utilizați scula ca o mașină de înșurubat obișnuită. Puteți să mai rotiți suplimentar pentru strângerea fermă a unui urub, slăbirea unui urub foarte strâns sau să continuați lucrul când bateria este descărcată. Pentru înșurubarea manuală, mandrina este blocată automat când scula este oprită.

8. ILUMINAREA LED

Iluminarea LED vă permite o vizualizare clară în circumstanțe slab iluminate. Pentru pornirea iluminării, apăsați doar întrerupătorul pornit/oprit. Când eliberați întrerupătorul pornit/oprit, iluminarea se oprește.

Mașină de găurit/înșurubat cu litiu-ion

RO

9. GĂURIREA

Când găuriți într-o suprafață netedă tare, utilizați un punctator pentru marcarea localizării găurii dorite. Aceasta previne alunecarea burghiului la începerea găurii. Puneți scula ferm și apăsați vârful burghiului la punctul de găurit. Apăsăți declanșatorul pentru pornirea sculei. Împingeți burghiul în piesa de prelucrat, aplicând o presiune suficientă pentru ca burghiul să continue să taie. Nu forțați și nu aplicați o presiune laterală pentru prelungirea unei găuri.



Burghiile din aliaj de tungsten trebuie folosite întotdeauna pentru beton și zidărie. Când găuriți metal, utilizați numai burghie HSS în stare bună. Utilizați întotdeauna un suport de burghiu magnetic (nu este inclus) când utilizați capete de șurubelniță scurte. Când înșurubați, aplicați o cantitate mică de săpun lichid sau un produs similar pe fileturile șuruburilor, pentru ușurarea inserției.

10. ELIMINAREA UNEI BATERII CONSUMATE



Pentru păstrarea resurselor naturale, vă rugăm reciclați sau eliminați bateria în mod adecvat. Bateria conține nichel-cadmium sau nichel-metal hibrid. Consultați autoritățile locale din domeniul deșeurilor pentru informații privind opțiunile de reciclare și/sau eliminare disponibile. Descărcați bateria prin utilizarea ferăstrăului, apoi scoateți bateria din carcasa ferăstrăului și acoperiți conexiunile bateriei cu bandă adezivă destinată pentru sarcină mare pentru prevenirea scurtcircuitării și descărcării energetice. Nu încercați să deschideți sau să scoateți niciun component.

11. PROTECȚIA DE SUPRAÎNCĂRCARE

Când este supraîncărcat, motorul se oprește. Eliberați imediat sarcina mașinii și permiteți răcirea timp de aprox. 30 secunde la cea mai mare turaj pe fără sarcină.

12. ROLUL TEMPERATURII ÎN PROTECȚIA ÎN CAZUL SUPRAÎNCĂRCĂRII

Atunci când este utilizată corect, scula electrică nu se poate supraîncărca. În cazul în care încărcătura este prea mare sau temperatura maximă a bateriei

depășește limita de 75°C, sistemul electric de control oprește mașina electrică până în momentul în care temperatura se încadrează din nou în limitele admise.

13. PROTECȚIA ÎMPOTRIVA DESCĂRCĂRII COMPLETE

Bateria Li-Ion dispune de un sistem împotriva descărcării complete cu ajutorul Sistemului de protecție împotriva descărcării. Când bateria este descărcată, mașina se oprește complet datorită unui circuit de protecție.

SFATURI DE LUCRU PENTRU SCULA DVS

1. DE CE NU PORNEȘTE MAȘINA DE GĂURIT CÂND APĂSAȘI ÎNTRERUPĂTORUL?

Întrerupătorul de sens direct și invers, situat pe partea superioară a declanșatorului, este poziționat în funcția de blocare. Deblocați întrerupătorul de sens direct și invers, apăsându-l în poziția de rotație necesară. Apăsăți declanșatorul și mașina de găurit începe să se rotească.

2. MAȘINA DE GĂURIT SE OPREȘTE ÎNAINTE CA ȘURUBUL SĂ FIE STRÂNS COMPLET. DE CE?

Verificați poziția cuplului pe inelul de reglare a cuplului, pe care îl găsiți între mandrină și corpul mașinii. Poziția 1 este cuplul minim (forța de înșurubare), iar poziția 15 este cuplul maxim (forța de înșurubare). Poziția "S" este pentru găurire. Reglați inelul de reglare a cuplului la o poziție superioară pentru un rezultat optim.

3. MOTIVE PENTRU DURATE DE FUNCȚIONARE DIFERITE A BATERIEI

Probleme în timpul încărcării, neutilizarea bateriei un timp îndelungat reduc durata de funcționare a bateriei. Acest lucru se poate corecta după câteva operații de încărcare / descărcare, încărcând și lucrând cu mașina de găurit. Condițiile grele de lucru, cum sunt șuruburile mari în lemnul de esență tare vor consuma bateria mai repede decât condițiile de lucru mai ușoare. Nu reîncărcați bateria sub 0°C și peste 45°C, deoarece va fi afectată performanța.

ÎNTREȚINEREA

Scoateți bateria din sculă înainte de efectuarea oricărei reglări, lucrări de servisare sau întreținere.

Scula electrică nu necesită gresare sau întreținere suplimentară. Nu există piese care pot fi deparate de utilizator în scula electrică. Nu utilizați niciodată apă sau agenți de curățare chimici pentru curățarea sculei electrice. Ștergeți cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna scula electrică într-un loc uscat. Mențineți fantele de ventilație a motorului curate. Mențineți toate controalele de lucru ferite de praf. Ocazional, puteți vedea scânteii prin fantele de ventilație. Acest lucru este normal și nu deteriorează scula electrică.

PROTECȚIA MEDIULUI



Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

— Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării.

76

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declarăm că produsul,
Descriere **Mașină de găurit/înșurubat cu litiu-ion WORX**

Tip **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4
WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**

**(1 -denumirea echipamentului,
reprezentând Burghiu fără fir)**

Funcție **Găurirea**

Respectă următoarele Directive,

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Standardele sunt conforme cu

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,

Denumire Russell Nicholson

**Adresă Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/17

Leo Yue

Director de calitate POSITEC

**Mașină de găurit/înșurubat cu
litiu-ion**

RO

-
- 1. BEZKLÍČOVÉ SKLÍČIDLO**

 - 2. KLUZNÁ SPOJKA**

 - 3. OVLÁDÁNÍ PŘEVODŮ**

 - 4. PŘEPÍNAČ SMĚRU OTÁČENÍ, BLOKOVÁNÍ SPÍNAČE**

 - 5. RUKOJEŤ PRO UCHOPENÍ NÁŘADÍ**

 - 6. ZÁPADKA JEDNOTKY BATERÍÍ**

 - 7. AKUMULÁTOR ***

 - 8. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ**

 - 9. OSVĚTLENÍ LED**
-

* Standardní dodávka nemusí obsahovat všechno zobrazené či popsané příslušenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9** (1-označení stroje, zástupce Aku vrtačka)

Jmenovité napájecí napětí:		12V ---
Jmenovité otáčky naprázno		0-330 / 0-1200/min
Počet poloh spojky		15+1
Max. krout. moment (měkký/tvrký)		14/24N.m
Kapacita sklíčidla		10mm
Max. průměr vrtání	Ocel	10mm
	Dřevo	20mm
Hmotnost přístroje		1.0kg

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku L_{pA} : 73dB(A)

Naměřený akustický výkon L_{wA} : 84dB(A)

K_{pA} & K_{wA} 3.0dB(A)

Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak 80dB(A)



INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Vrtání do kovu	Hodnota vibračních emisí $a_h = 1.24m/s^2$
	Kolísání $K = 1.5m/s^2$
Šroubování bez přiklepu	Hodnota vibračních emisí $a_h = 0.72m/s^2$
	Kolísání $K = 1.5m/s^2$

! **VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty podle způsobu, jakým je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:
Způsob, jakým je nástroj používán a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů
Dobrá stav nástroje a řádné provádění jeho údržby
Používání správného příslušenství k nástroji, ostrost a dobrý stav příslušenství
Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství
Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

**Akumulátorová Li-Ion vrtačka/
šroubovák**

CZ

Při neřízeném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.



VÝSTRAHA: Je třeba upřesnit, že v odhadu úrovně nebezpečí při praktickém používání je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit úroveň nebezpečí v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení nebezpečí vystavení vibracím:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny, udržujte nástroj dobře promazaný (odpovídajícím způsobem)

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo méně

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
Akumulátor (1,3Ah)	1	2	1	2
Nabíječka	3hr	3hr	30min	30min
Šroubovací adaptér	1	1	1	1
Sada příslušenství se 40 kusy	/	/	/	/

79

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
Akumulátor (1,3Ah)	1	2	1	/
Nabíječka	3hr	1hr	1hr	/
Šroubovací adaptér	/	1	1	1
Sada příslušenství se 40 kusy	1	/	/	/

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Používejte příslušenství dobré kvality, označené všeobecně známým značkovým jménem. Vyberte si typ podle toho, jakou práci hodláte vykonávat. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. Personál obchodu vám může pomoci a poradit.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO VRTÁNÍ

- 1. Používejte přidavné rukojeti dodávané s elektronářadím.** Ztráta kontroly může vést ke zraněním.
- 2. Pokud provádíte práce, při kterých může nasazovací nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte elektronářadí na izolovaných plochách rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektronářadí a vést k úderu elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- a) Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**

- g) Udržujte baterie čisté a suché.**
- h) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- i) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- j) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- k) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- l) Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20°C ± 5°C).**
- m) Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- n) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- p) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- q) Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- r) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- s) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

SYMBOLY



V zájmu omezení nebezpečí zranění si musí uživatel přečíst návod k obsluze



Výstraha



Používejte ochranné prostředky zraku



Používejte ochranu sluchu



Používejte respirátor



Pouze pro použití v interiéru



Nevystavujte dešti nebo vodě



Nevystavujte ohni



Baterie nezhazujte. Baterie k likvidaci odнесите do místního sběrného (recyklačního) místa pro speciální odpad



Li

NÁVOD K POUŽITÍ



POZNÁMKA: Předtím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

URČUJÍCÍ POUŽITÍ

Elektronářadí je určeno k zašroubovávání uvolňování šroubů a též k vrtání do dřeva, kovu, a plastu.

PŘED POUŽITÍM

A) NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Nabíječka se dodává s akumulátorem vloženým v nářadí. Nepoužívejte jiný typ nabíječky.

Lithiová baterie je chráněna proti úplnému vybití. Když se baterie vybití, ochranný obvod vypne nářadí. Vřeteno se přestane otáčet.

V teplém prostředí, nebo při intenzivní práci se akumulátor natolik zahřeje, že e nedá ihned nabíjet. Před začátkem nabíjení nechte baterii vychladnout.

Po prvním nabití akumulátoru nebo po jeho dlouhodobém skladování získá akumulátor schopnost 100% nabití až po několika cyklech nabití a vybití.

B) VYJMUTÍ NEBO NASAZENÍ AKUMULÁTORU (Viz Obr. A)

Nalezněte aretační západky po stranách spodní části těla vrtačky. Po jejich stlačení uvolníte akumulátor, který lze následně vytáhnout.

Vyjměte baterii z těla vrtačky. Po nabití nasadte akumulátor jemným zatlačením zpět do portu.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. VYP./ZAP. PŘEPÍNAČ (Viz Obr. B)

Stlače pro zapnutí a uvolněte pro vypnutí chodu vrtačky. Vrtačka je vybavena brzdící funkcí která sklíčidlo zastaví ihned po uvolnění vypínače.

Vypínač slouží rovněž jako regulátor otáček a kroučícího momentu motoru, které se zvyšují větším tlakem na vypínač. Výkon je závislý na síle stlačení vypínače.



VAROVÁNÍ: Nepracujte dlouhou dobu nízkými otáčkami, jinak se nářadí přehřeje.

2. BLOKOVÁNÍ VYPÍNAČE VYP./ZAP.

Spouštěcí vypínač lze zablokovat v poloze vypnuto (off). Pomáhá to snižovat riziko

náhodného spuštění nářadí. Chcete-li spuštění zablokovat, regulátor otáček ve vypínači natočte do střední polohy.

3. ZMĚNA SMĚRU OTÁČENÍ (Viz Obr. B)

Pro standardní vrtání a šroubování používejte otáčení doprava “◁◁” (páčku přesunout doleva). Obrácený chod “▷▷” (páčku přesunout doprava) používejte jen pro povolování šroubů, nebo uvolnění zaseklých vrtáků.



VAROVÁNÍ: Změnu směru otáčení vřetena provádějte jen když se vřeteno neotáčí!

4. DVOURYCHLOSTNÍ PŘEVODOVKA (Viz Obr. C)

Vrtačka je vybavena dvourychlostní převodovkou, poskytující nízké (LOW, značka 1) nebo vysoké (HIGH, značka 2) otáčky. Posuvný přepínač mezi LOW a HIGH je umístěn na horní straně převodovky. Při práci v poloze LOW se sníží otáčky, ale stoupne kroutící moment a výkon. Při práci v poloze HIGH se zvýší otáčky, ale klesne kroutící moment a výkon.

Stupeň I:

82

Nižší rozsah počtu otáček; pro šroubování nebo práce s velkým průměrem vrtání.

Stupeň II:

Vyšší rozsah počtu otáček; pro práce s malým průměrem vrtání.



VAROVÁNÍ: Převody měňte jenom tehdy, je-li vřeteno v klidu, jinak dojde k poškození převodovky.

5. NASTAVENÍ RYCHLOUPÍNACÍHO SKLÍČIDLA (Viz Obr. D)


Čelisti sklíčidla se otevírají otáčením jeho přední části. Vrták zasuněte mezi čelisti sklíčidla a otáčejte přední sekci opačným směrem. Vrták musí být umístěn do středu sklíčidla. Nakonec pevně dotáhněte obě sekce sklíčidla proti sobě.

6. NASTAVENÍ KROUTÍCÍHO MOMENTU A FUNKCE VRTÁNÍ/PŘÍKLEP (Viz Obr. E)

(výkon Vaší vrtačky při šroubování)

Kroutící moment se nastavuje otáčením kluzné spojky. Čím vyšší polohu zvolíte, tím vyšší je kroutící moment. Čím nižší polohu zvolíte, tím nižší je kroutící moment.

Zvolte následující nastavení:

1 - 4	pro montáž malých šroubů
5 - 9	pro montáž šroubů do měkkých materiálů
10 - 15	pro montáž šroubů do měkkých a tvrdých materiálů
	pro náročné vrtání

7. BLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ VŘETENA VYP./ZAP. (Viz Obr. F)

Automatické blokování vřetena vám umožní nářadí používat jako mechanický šroubovák. Dovolí vám uplatnit více síly při dotahování/povolování šroubů, když je baterie vybitá. Aby bylo možné nářadí použít jako obyčejný šroubovák, je při jeho vypnutí automaticky zablokováno vřeteno.

8. POUŽITÍ SVĚTLA LED

Světlo jednoduše zapnete stisknutím vypínače. Když vypínač uvolníte, světlo zhasne. Světlo LED zvyšuje viditelnost – skvělá funkce pro práci v šeru nebo v uzavřeném prostoru. Světlo LED je rovněž indikátorem kapacity akumulátoru. Pokud klesne kapacita, světlo zabliká.

9. VRTÁNÍ

Když vrtáte do tvrdého hladkého povrchu, označte pozici díry mechanickým vytvořením důlku. To zamezuje sklouznutí vrtačky v úvodní fázi vrtání. Držte vrtačku pevně, abyste umístili špičku vrtáku na místo, kde chcete vrtat. Pro zapnutí vrtačky stlačte spoušť vypínače. Tlačte vrták do materiálu jenom takovou silou, aby nepřestal vrtat. Na nářadí nadměrně netlačte z vrchu ani z boku ve snaze udělat oválný otvor.



Pokud vrtáte do zdiva nebo betonu, používejte vrtáky s hroty vyrobenými z karbidu wolframu. Pokud vrtáte do kovu, používejte jenom HSS (vysokovýkonná rychlořezná ocel) vrtáky v dobrém stavu. Když používáte krátké šroubovací bity, vždy používejte magnetický držák bitů. Pokud svrtačkou šroubujete, můžete použít malé množství tekutého saponátu nebo podobného prostředku, abyste ulehčili vniknutí vrutu (šroubu) do materiálu.

10. LIKVIDACE BATERIÍ



Kvůli ochraně životního prostředí je potřebné akumulátor recyklovat, nebo zlikvidovat v souladu s předpisy. Akumulátor obsahuje nikl-kadmiové nebo Li články. Informujte se u místní organizace na údaje dostupné o podmínkách recyklace nebo odstranění baterií. Vybijte baterie prací s vrtačkou, potom je vyjměte z těla vrtačky, zakryjte kontakty izolační páskou, aby nedošlo ke zkratování a uvolnění energie. Nepokoušejte se otevřít plášť akumulátoru.

11. OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Když dojde k přetížení, motor se zastaví. Okamžitě odstraňte zatížení přístroje a nechte ho vychladat po dobu přibližně 30 sekund při nejvyšších otáčkách bez zatížení.

12. OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ ZÁVISLÁ NA TEPLOTĚ

Při používání k určeným účelům se nářadí nepřetíží. Pokud je zatížení příliš vysoké nebo je překročena povolená teplota akumulátoru 75 °C, elektronický řídicí spínač vypne napájení nářadí do doby, kdy bude teplota opět v mezích optimální teploty.

13. OCHRANA PROTI PODVYBITÍ

Akumulátor Li-Ion je chráněn proti hlubokému vybití pomocí „Systému ochrany proti vybití“. Je-li baterie zcela vybitá, přístroj se vypne pomocí ochranného obvodu. Vložený nástroj se již nebude otáčet.

MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

1. PROČ SE VRTAČKA NEZAPNE, KDYŽ STISKNU VYPÍNAČ?

Přepínač směru otáčení ve vrchní části tlačítka vypínače je ve střední poloze - blokování. Odblokujte přesunutím voliče do žádaného směru otáčení. Stiskněte tlačítka vypínače a vřeteno vrtačky se začne otáčet.

2. VRTAČKA ZASTAVÍ PŘEDTÍM, NEŽ JE ŠROUB KOMPLETNĚ UTAŽENÝ. PROČ?

Ověřte nastavení na kroužku voliče kroutícího momentu, který se nalézá mezi sklíčidlem a tělem

vrtačky. Poloha 1 označuje nejmenší moment síly (síla otáčející šroub), poloha 15 s největším momentem (síla otáčející šroub). Poloha "1" je určena pro vrtání. Chcete-li utahovat šroub vyšší silou, nastavte velikost použitého kroutícího momentu na vyšší hodnotu.

3. ŽIVOTNOST AKUMULÁTORU

Problémy s délkou nabíjení nebo dlouhé prodlevy mezi používáním baterie snižují kapacitu baterií. Náprava spočívá v provedení několika nabíjecích a vybíjecích cyklů při práci s nářadím. Utahování velkých šroubů přitom spotřebovává energii baterie rychleji než nenáročné typy operací. Baterii nedobíjejte, klesne-li teplota v jejím okolí pod 0°, nebo stoupne nad 45°, jinak se to projeví na jejím výkonu.

ÚDRŽBA

Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržby baterii z nářadí vyjměte. Vaše nářadí nevyžaduje žádné dodatečné promazání nebo údržbu. Vaše nářadí neobsahuje žádné části vyžadující údržbu. Na čištění Vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu, chemické čistící prostředky. Vytřete je suchým hadrem. Nářadí skladujte na suchém místě. Větrací otvory motoru udržujte čisté. Všechny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Vysloužilé elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Prohlašujeme že tento výrobek:

Popis **WORX Akumulátorová Li-Ion
vrtačka/šroubovák**

Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4
WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9 (1-
označení stroje, zástupce Aku vrtačka)**

Funkce **Vrtání**

Splňuje následující směrnice:

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Splňované normy

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

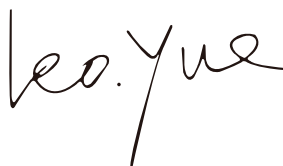
EN 60745-2-1

84 EN 60745-2-2

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor,

Název: Russell Nicholson

**Adresa: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/17

Leo Yue

POSITEC manažer kvality výrobků

**Akumulátorová Li-Ion vrtačka/
šroubovák**

CZ

-
- 1. BEZKLÚČOVÉ SKLÚČOVADLO**

 - 2. PREKLZÁVAJÚCA SPOJKA**

 - 3. PREVODOVKA**

 - 4. BLOKOVANIE A OVLÁDANIE SMERU OTÁČANIA**

 - 5. MIESTA NAE UCHOPENIE NÁRADIA**

 - 6. ZÁPADKA JEDNOTKY BATÉRIE***

 - 7. JEDNOTKA BATÉRI ***


 - 8. SIEŤOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF**

 - 9. LED OSVETLENIE**
-

* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4 WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
(1-označenie zariadenia, zástupca Aku vrtačiek)

Menovité napätie		12V 
Otáčky na voľnobeh		0-330 / 0-1200/min
Počet polôh spojky		15+1
Max. krút. moment (mäkké/tvrde)		14/24N.m
Priemer skľučovadla		10mm
Max. vrtací výkon	Oceľ	10mm
	Drevo	20mm
Hmotnosť stroja		1.0kg

INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH


Nameraný akustický tlak	L_{pA} : 73dB(A)
Nameraný akustický tlak	L_{wA} : 84dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80dB(A)



INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Vrtanie do kovu	Hodnota emisie vibrácií $a_h = 1,24m/s^2$
	Nepresnosť $K = 1,5m/s^2$
Uťahovanie skrutiek bez príklepu	Hodnota emisie vibrácií $a_h = 0,72m/s^2$
	Nepresnosť $K = 1,5m/s^2$

 **VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vrtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie a v súlade s pokynmi.

**Akumulátorový (lítium-iónový)
vrták/ut'ahovač**

SK

Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.



VÝSTRAHA: Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať taktiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako súčasy, keď je náradie vypnuté a keď beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhnite sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

PRÍSLUŠENSTVO

	WX125	WX125.1	WX125.3	WX125.4
Batériový zdroj (1,3Ah)	1	2	1	2
Nabíjačka	3 h	3 h	30 min.	30 min.
Skrutkovací adaptér	1	1	1	1
Súprava príslušenstva 40ks	/	/	/	/

87

	WX125.5	WX125.6	WX125.7	WX125.9
Batériový zdroj (1,3Ah)	1	2	1	/
Nabíjačka	3 h	1 h	1 h	/
Skrutkovací adaptér	/	1	1	1
Súprava príslušenstva 40ks	1	/	/	/

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Používajte kvalitné značkové príslušenstvo. Typ príslušenstva zvolte podľa typu vykonávanej práce. Podrobnejšie informácie súpribalené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

**Akumulátorový (lítium-iónový)
vrták/ut'ahovač**

SK

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY K VRŤAČKE

- 1. Používajte prídavné rukoväte, ktoré vám boli dodané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže mať za následok poranenie.
- 2. Pri vykonávaní takej práce, pri ktorej by mohol nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť samotnú prívodnú šnúru náradia, držte náradie len za izolované plochy rukovätí.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- a) Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržiajte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhl'adajte lekárske ošetrovanie.**

- f) Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhl'adajte okamžite lekárske ošetrovanie.**
- g) Udržujte batérie čisté a suché.**
- h) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- i) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- j) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- k) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- l) Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote (20°C ± 5°C).**
- m) Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**
- n) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.**
- o) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- p) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- q) Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- r) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- s) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

SYMBOLY



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod



Výstraha



Používajte ochranné prostriedky zraku



Používajte ochranu sluchu



Používajte protiprachovú masku



Iba na použitie v interiéri



Nevystavujte dažďu alebo vode



Nevystavujte ohňu



Batérie nezhadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu



Li

NÁVOD NA POUŽITIE



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Toto náradie je určené na zaskrutkovávanie a uvoľňovanie skrutiek, ako aj na vŕtanie do dreva, kovu a plastov.

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

A) NABITIE BATÉRIÍ

Nabíjačka sa dodáva s jednotkou lítiových batérií osadených v náradí. Nepoužívajte iný typ nabíjačky.

Iónovo-lítiová batéria je chránená proti úplnému vybitiu. Keď sa batéria vybije, ochranný obvod vypne náradie. Držiak nástroja sa prestane otáčať.

V teplom prostredí alebo po intenzívnom nasadení sa jednotka batérií natoľko zahreje, že sa nedá ihneď nabíjať. Pred začatím nabíjania nechajte batériu vychladnúť.

Keď nabíjate batériový zdroj po prvý raz, alebo po dlhodobom uskladnení, nabije sa na 100 % svojej kapacity až po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia.

B) VYBRATIE, NASADENIE JEDNOTKY BATÉRIE (Pozri Obr. A)

Na batérii nájdite západky a ich zatlačením uvoľníte jednotku batérie z vŕtačky. Jednotku vyberte z náradia. Po nabití jednotku batérií vložte do priestoru pre batérie. Stačí na to jemné zatlačenie.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. VYPÍNAČ ON/OFF (Pozri Obr. B)

Stlačením vypínača sa náradie zapne, pustením vypínača sa náradie vypne. Vypínač on/off je vybavený brzdou, ktorá ihneď zastaví skľučovadlo, ak rýchlo uvoľníte vypínač (bodka nemá byť boldom).

Okrem toho je vo vypínači integrovaný regulátor, ktorý zvýšeným tlakom na vypínač zvyšuje otáčky a krútiaci moment. Otáčky sa regulujú podľa toho, ako silne stlačíte vypínač.



VAROVANIE: Nenechajte náradie dlhší čas pracovať pri nízkych otáčkach, inak sa prehreje.

2. ARETÁCIA VYPÍNAČA

Vypínač sa dá aretovať v polohe vypnuté (OFF). Tým sa znižuje riziko náhodného spustenia. Vypínač sa aretuje, ak volič smeru otáčania nastavíte do strednej polohy.

3. MENITELNÝ SMER OTÁČANIA (Vid' Obr. B)

Pri vrtaní a skrutkovaní použite otáčanie doprava označené “◁◁” (páčku presunúť doľava). Opačný smer otáčania, označený “▷▷” (páčku presunúť doprava) používajte iba na vytáčanie skrutiek alebo pri uvoľňovaní zaseknutého vrtáka.



VAROVANIE: Smer otáčania nikdy nemeňte, kým sa motor otáča, počkajte, kým sa stroj zastaví!

4. DVOJRÝCHLOSTNÁ PREVODOVKA (Pozri Obr. C)

Vrtáčka je vybavená dvojrýchlostnou prevodovkou s prevodom označeným ako LOW (nízke otáčky, značka 1) alebo HIGH (vysoké otáčky, značka 2). Na hornej časti vrtáčky je umiestnený posuvný spínač, ktorý sa dá presunúť do polohy LOW alebo HIGH. Ak je vrtáčka prepnutá do režimu LOW, otáčky sa znížia a vrtáčka pracuje s vyšším výkonom a vyšším krútiacim momentom. Ak je vrtáčka prepnutá do režimu HIGH, otáčky sa zvýšia a vrtáčka pracuje s nižším výkonom a nižším krútiacim momentom.

Stupeň I:

Nízky rozsah obrátok; vhodný na skrutkovanie alebo na práce s veľkým vrtacím priemerom.

Stupeň II:

Vysoký rozsah obrátok; na práce s malým vrtacím priemerom.



VAROVANIE: Pred zmenou prevodu alebo smeru otáčania počkajte, kým sa vreteno zastaví. Inak dôjde k poškodeniu prevodovky.

5. NASTAVENIE SKLUČOVADLA (Pozri Obr. D)

Skľučovadlo sa otvorí otáčaním jeho prednej časti. Vrták vložte medzi čeluste skľučovadla a jeho prednú časť otáčajte opačným smerom. Dbajte, aby bol vrták v strednej polohe medzi čelustami. Nakoniec obe časti skľučovadla pevne dotiahnite otáčaním proti sebe. Tým je vrták uchytený v skľučovadle.

6. NASTAVENIE KRÚTIACEHO MOMENTU A OVLÁDANIE VRTANIA S PRÍKLEPOM A BEZ PRÍKLEPU (Pozri Obr. E)

(Výkon vašej vrtáčky pri skrutkovaní)
Krútiaci moment sa nastavuje otáčaním preklzávajúcej spojky. Krútiaci moment sa zvýši, ak sa spojka nastaví na vyššiu hodnotu. Krútiaci moment sa zníži, ak sa spojka nastaví na nižšiu hodnotu.

Zvoľte nastavenie takto:

1 - 4	na otáčanie malých skrutiek
5 - 9	na zakrúcanie skrutiek do mäkkých materiálov
10 - 15	na zakrúcanie skrutiek do mäkkých a tvrdých materiálov
	pre náročné vrtanie

7. AUTOMATICKÉ BLOKOVANIE VRETENA (Pozri Obr. F)

Automatické blokovanie vretena umožňuje použiť náradie ako mechanický skrutkovač. Tým môžete pevne dotiahnuť skrutky alebo využiť moment nástroja pri povolení silne utiahnutých skrutiek, prípadne pokračovať v práci, keď sa vybijie batéria. Aby sa náradie dalo použiť ako mechanický skrutkovač, vreteno sa pri vypnutí náradia automaticky zablokuje.

8. POUŽÍVANIE LED SVIETIDLA

Svetlo zapnete jednoduchým zatlačením na spínač. Keď spínač uvoľníte, svetlo zhasne. Svetidlo LED zlepšuje prehľad – skvelé v tmavom alebo krytom priestore. Svetidlo LED je tiež indikátorom vybitia batérie. Pri poklese napätia bude blikať.

9. VRTANIE

Ak vrtáte do hladkého, tvrdého povrchu, urobte si jamkovačom značku na mieste budúceho otvoru. Zabráňte tým zošmyknutiu vrtáka v počiatkovej fáze vrtania. Pevne uchopte náradie a vložte hrot vrtáka do označeného miesta. Zapnite vrtáčku stlačením vypínača. Zatlačte vrtáčku do materiálu takou silou, aby sa vrták otáčal a uberal materiál. Nesnažte sa otvor urobiť oválnym bočným tlakom.



SDS-plus vrtáky s britmi z karbidu wolfrámu (WC) sú vhodné na vrtanie do betónu a muriva. Pri vrtaní do kovu používajte iba HSS vrtáky v dobrom stave. Ak používate krátke bity skrutkovača, vždy používajte ich magnetický držiak. Pri skrútkovaní naneste na závit skrutky malé množstvo mydlovej vody alebo iného lubrikantu, aby ste uľahčili zaskrutkovanie.

10. LIKVIDÁCIA VYČERPANÝCH BATÉRIÍ



Pre zachovanie prírodných zdrojov je potrebné správnym spôsobom zlikvidovať alebo recyklovať jednotku batérií. Táto jednotka batérií obsahuje niklovo-kadmiové články alebo články na báze niklu a hydridov kovov. Informujte sa v miestnej organizácii na likvidáciu odpadu o tom, aké poskytuje možnosti likvidácie/recyklácie. Batérie vybite používaním náradia, potom ich vyberte z tela náradia, ich kontakty zakryte izolačnou páskou, aby nedošlo k ich skratovaniu a uvoľneniu energie. Nepokúšajte sa jednotky batérií otvoriť.

11. OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU

Motor sa pri preťažení zastaví. Ihneď prestaňte s úkonom, ktorý motor preťažil, a nechajte ho vychladnúť pribl. 30 sekúnd pri najvyššej rýchlosti bez záťaže.

12. TEPELNÁ OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU

Ak sa elektrický nástroj používa na určené účely, nemôže dôjsť k jeho preťaženiu. Pri príliš vysokej záťaži alebo pri prekročení povolenej teploty batérie 75 °C elektronické ovládanie elektrický nástroj vypne, kým sa teplota nevráti do optimálneho rozptatia.

13. OCHRANA PRED ÚPLNÝM VYBITÍM


Lítium-iónovú batériu pred úplným vybitím chráni „Systém ochrany pred vybitím“. Keď je batéria vybitá, ochranný obvod stroj vypne. Vložený nástroj sa prestane otáčať.

DOBRE RADY PRE PRÁCU S NÁRADÍM

1. PREČO SA VRŤAČKA NEOTÁČA, KEĎ STLAČÍM VYPÍNAČ?

Posuvný spínač na hornej časti vrtačky, prepínajúci smer otáčania, je v polohe zablokované. Odblokujte spínač presunutím do požadovaného smeru otáčania. Potlačte vypínač a vrtačka sa začne otáčať.

2. VRŤAČKA SA ZASTAVÍ SKÔR, AKO JE SKRUTKA ÚPLNE PRITIAHNUTÁ. PREČO?

Overte nastavenie krútiaceho momentu na nastavovacom krúžku, ktorý sa nachádza medzi skľučovadlom a telom vrtačky. Poloha 1 znamená najnižší moment (silu na zakrúcanie skrutiek), poloha 15 poskytuje najvyšší moment (silu na zakrúcanie skrutiek). Poloha “” je určená na vrtanie. Prispôbte nastavenie krútiaceho momentu pre čo najlepšie výsledky prestavením krúžku na vyššiu hodnotu.

3. PREČO SA VÝDRŽ JEDNOTKY BATÉRIÍ MENÍ

Problémy s dĺžkou nabíjania, dlhšie obdobie nečinnosti môžu znížiť kapacitu batérií a tým aj prevádzkový čas. Dá sa to napraviť, ak necháte batérie prejsť niekoľkými cyklami nabitia a vybitia vo vrtačke. Náročné činnosti, ako zakrúcanie veľkých skrutiek do tvrdého dreva, spotrebujú energiu batérie rýchlejšie ako menej náročné činnosti. Jednotku batérií nenabíjajte pri teplote pod 0°C ani nad 45°C, inak to negatívne ovplyvní jej výkon.

ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte vrtačku od siete. Vaše náradie si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistite vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Vyhlasujeme, že tento výrobok
Popis **WORX Akumulátorový (lítium-iónový) vrták/ut'ahovač**
Typ **WX125 WX125.1 WX125.3 WX125.4
WX125.5 WX125.6 WX125.7 WX125.9**
**(1-označenie zariadenia, zástupca Aku
vrtačiek)**
Funkcia **Vrtanie**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Spĺňa posudzované normy:
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru:
Názov: Russell Nicholson
**Adresa: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, P. O. Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/17
Leo Yue
Vedúci oddelenia kvality firmy POSITEC



Copyright © 2014, Positec. All Rights Reserved.
2CDT36APK11001A8